

Ленточный подборщик BP15 (экспортное исполнение)

(Серийный № 815001 -)



JOHN DEERE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ленточный подборщик BP15

OMHXE160681 ВЫПУСК Н0 (RUSSIAN)

John Deere Harvester Works

Экспортное исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Введение

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к личным травмам или повреждению оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности к вашей машине имеются и на других языках. (Чтобы их заказать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для крепежных деталей, изготовленных по метрическому или дюймовому стандарту, могут потребоваться специальные метрические или дюймовые гаечные ключи.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу движения агрегата вперед.

ВПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИНИ) в раздел “Спецификации”. Точно запишите все номера деталей и узлов для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера также понадобятся дилеру, когда вы будете заказывать детали. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой компанией “Джон Дир” заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании “Джон Дир” в случае обнаружения в них дефектов в течение гарантийного срока. В некоторых случаях компания “Джон Дир” также предоставляет, часто без дополнительной оплаты, усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. К таким последствиям приведет установка расхода топлива с превышением величины, предусмотренной спецификациями, или перегрузка двигателя машины каким-либо иным образом.

Гарантия ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН, относящаяся к

вашей машине, действует не во всех странах за пределами США.

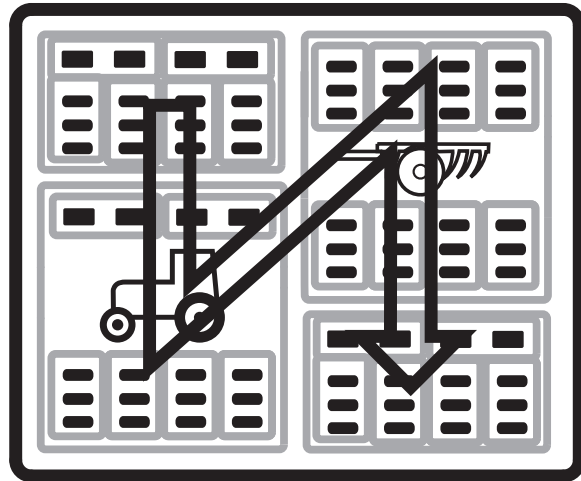
DX,IFC2-59-03APR09

Сообщение для наших клиентов

Мы высоко ценим доверие, которое Вы оказали нам при покупке данной машины. Перед тем как произвести эту машину, бесчисленные часы были потрачены на ее конструирование и тестирование, чтобы убедиться в том, что эксплуатационные характеристики машины соответствуют высочайшему уровню. Для достижения максимальной производительности необходимым условием является эксплуатация данной машины в соответствии с процедурами, описанными в настоящем руководстве.

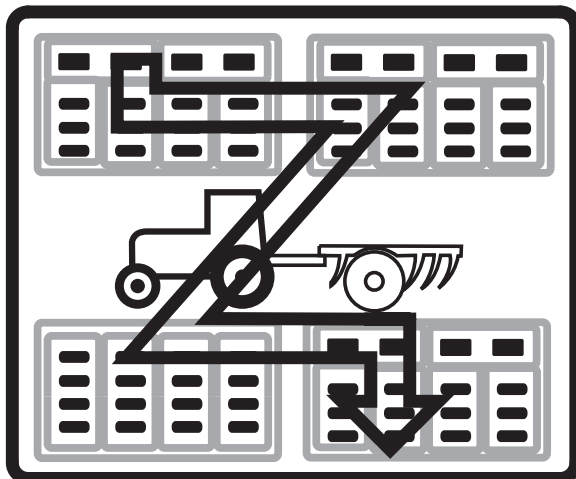
Информация, содержащаяся в данном руководстве, разбита на разделы. Названия разделов указаны в оглавлении и в верхней части каждой страницы. Каждый раздел имеет уникальные номер и количество страниц. Конкретная информация в каждом разделе распределена по темам, которые выделены жирными заголовками.

Заголовки тем перечислены в оглавлении с указанием номеров раздела и страницы, на которой начинается изложение темы. Темы и относящаяся к ним информация также указаны в Index (Предметном указателе) наряду с номерами раздела и страницы.



A100767—UN—07JUN18

Список тем оглавления начинается сверху с левой стороны, идет вниз и продолжается сверху с правой стороны; тот же порядок повторяется на следующей странице. Изображения располагаются перед соответствующим текстом.



A100768—UN—07JUN18

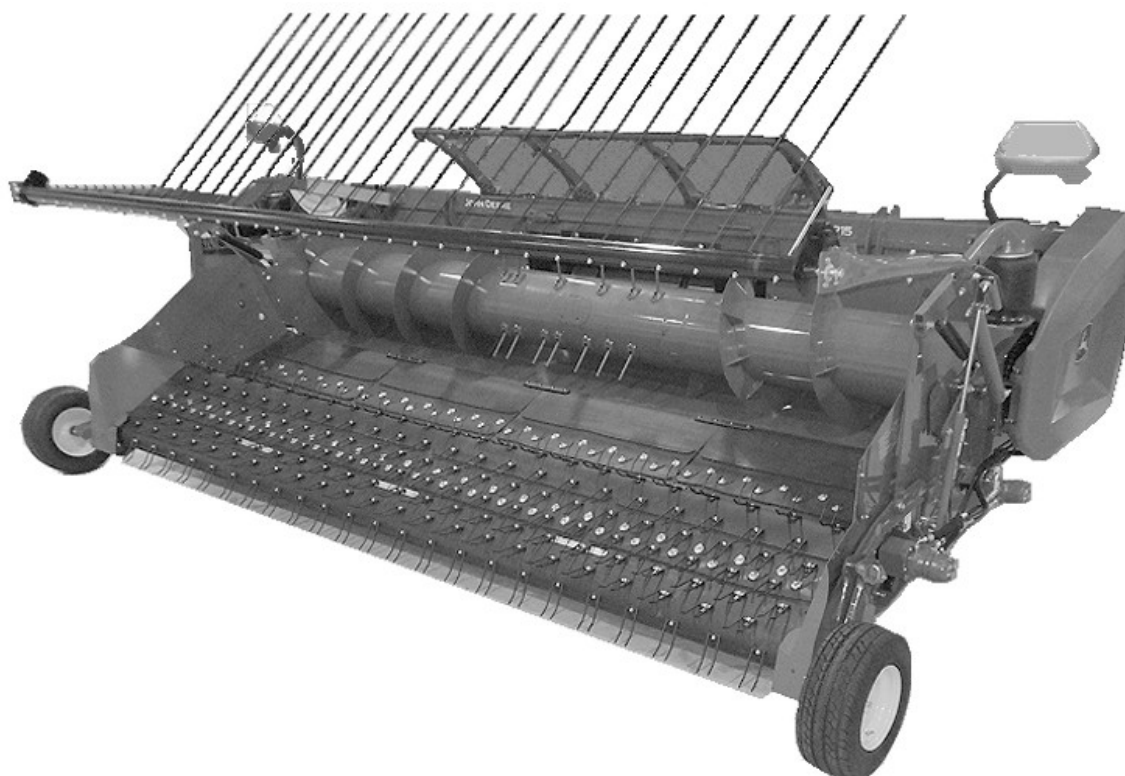
Текст может быть разделен на две части как перед изображениями и таблицами, так и после них, что позволяет заполнить страницу по всей ширине.

Просматривайте данное руководство как можно чаще, чтобы знать, где искать информацию.

Еще раз благодарим вас за приобретение этой машины.

OUC6075,00049D4-59-08JUN18

Общий вид



H126739—UN—29JUL19
OUC6041,0000E81-59-01AUG19

Содержание

Стр.

Стр.

Средства обеспечения безопасности

Средства безопасности полотенного подборщика	05-1
--	------

Техника безопасности

Ознакомление с информацией по технике безопасности	10-1
Разъяснение значений предупредительных надписей	10-1
Соблюдение инструкций по технике безопасности	10-1
Знаки безопасности и руководство по эксплуатации на французском и испанском языке	10-2
Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом	10-2
Стояночное положение и выход из машины	10-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям	10-2
Носите защитную одежду	10-3
Держитесь на расстоянии от уборочного орудия	10-3
Использование предупредительных световых приборов и предохранительных устройств	10-3
Транспортировка комбайна с надежно подсоединенным передненавесным оборудованием	10-4
Выключатель режима дорожного движения	10-4
Практика безопасного техобслуживания	10-5
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием	10-5
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением	10-6
Избегайте контакта с движущимися частями	10-6
Не приближаться к вращающимся частям карданных передач	10-6
Щитки и ограждения	10-6
Опасность выброса жидкостей под высоким давлением	10-7
Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов	10-7
Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин	10-7
Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней	10-8
Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением	10-8

Техника безопасности при техобслуживании шин	10-8
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей	10-9
Надлежащим образом застопорите оборудование	10-9
Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования	10-10

Знаки безопасности

Графические знаки безопасности	15-1
Замена знаков безопасности	15-1
Руководство по эксплуатации	15-1
Затягивание в цепь	15-1
Затягивание в трансмиссию	15-2
Рычаг подвески	15-2

Транспортировка

Транспортировка на прицепе	20-1
Транспортировка на комбайне	20-1

Подсоединение и отсоединение

Переоборудование электрической части муфты быстрого подключения (при необходимости)	25-1
Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека	25-1
Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну	25-2
Отсоединение передненавесного оборудования от комбайна	25-7

Калибровка и настройки

Когда следует выполнять калибровку	30-1
Перед выполнением калибровки	30-1
Коды ошибок калибровки	30-1
Настройка пневмопружины (перед калибровкой ленточного подборщика)	30-1
Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 3-го поколения)	30-2
Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 4-го поколения)	30-3
Регулировка чувствительности и скорости опускания наклонной камеры	30-3

Управление ленточным подборщиком

Общая информация	35-1
Функции в подлокотнике	35-1
Дисплей активного управления жаткой	35-1

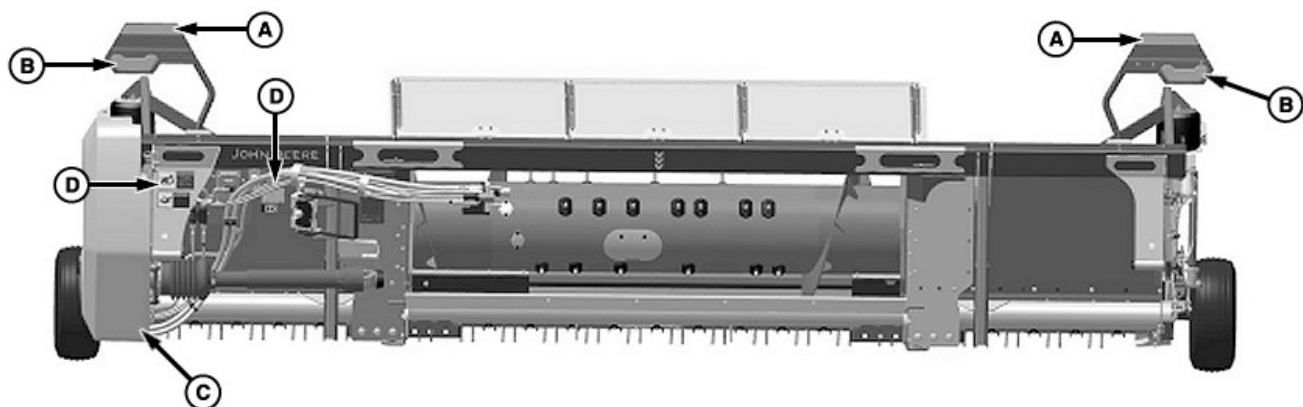
Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

	Стр.		Стр.
Описание систем автоматического управления высотой жатки	35-2	Техобслуживание — каждые 50 часов	
Скорость подборщика	35-3	Таблица межсервисных интервалов —	
Высота подборщика	35-3	каждые 50 моточасов	55-A-1
Наклон подборщика	35-3	Пресс-масленка ведущего вала	55-A-1
Наклон подборщика (нормальное состояние валков)	35-4	Техобслуживание — каждые 200 часов	
Наклон подборщика (некачественный валки)	35-4	Таблица межсервисных интервалов —	
Наклон подборщика (каменистая почва)	35-4	каждые 200 моточасов	55-B-1
Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран)	35-5	Смазка приводной цепи	55-B-1
Влажная или илистая местность (низкое давление регулирующего глубину колеса)	35-5	Обслуживание	
Большие и неровные валки	35-5	Предохранительный упор гидроцилиндра	60-1
Регулировки — ленточный подборщик		Замена/техобслуживание шины/колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика	60-1
Техника безопасности при обслуживании шин	40-1	Откройте боковой щиток	60-1
Настройка колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика	40-1	Замена лент подборщика	60-2
Регулировка пневмопружины	40-1	Замена пальцев подборщика	60-3
Периодическая проверка давления пневмопружины	40-2	Замена пальцев шнека и их фиксаторов	60-3
Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран) — фиксированное положение	40-2	Замена сигнальных ламп (при наличии)	60-4
Регулировка шнека	40-2	Повторная синхронизация цилиндров захвата скошенной культуры	60-4
Регулировка ведущих звездочек 2-скоростного шнека ТОЛЬКО с приводом с постоянной скоростью	40-3	Поиск и устранение неисправностей	
Настройка синхронизации пальцев	40-4	Ленточный подборщик	65-1
Регулировка заднего скребка	40-5	Активное управление жаткой (АНС) [™]	65-3
Регулировка нижнего скребка	40-5	Хранение	
Регулировка натяжения цепи шнека	40-6	Обслуживание в конце сезона	70-1
Регулировка натяжения ленты транспортера	40-6	Обслуживание в начале сезона	70-1
Регулировка натяжения ленты подборщика	40-7	Технические характеристики	
Проблемы правильности набегания лент	40-8	Технические характеристики	75-1
Регулировка передаточного отношения автоматической скорости мотвила/ленты	40-8	Информация о соответствии (если применимо)	75-2
Смазка		Декларация соответствия нормам ЕС	75-2
Консистентная смазка	45-1	Евразийский Экономический Союз	75-3
Хранение смазочных материалов	45-1	Расчетный срок службы машины	75-3
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	45-1	Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой	75-3
Смеси смазочных материалов	45-1	Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	75-5
Смазка и техническое обслуживание		Идентификационные номера	
Обозначения для смазки	50-1	Идентификационные номера	80-1
Смазка и техническое обслуживание Уход и техобслуживание лент	50-1	Идентификационная табличка	80-1
Использование установок для мытья под высоким давлением	50-1	Расположение идентификационной таблички	80-1
Использование воздуха под давлением	50-2	Храните доказательства прав собственности	80-1
Важные сообщения	50-2	Обеспечить безопасное хранение машины	80-2
Работа под наклонной камерой или около нее	50-2		

Средства обеспечения безопасности

Средства безопасности полотенного подборщика



H130604—UN—23JUN20

A—Светоотражательный материал
B—Сигнальная лампа

В дополнение к указанным здесь средствам обеспечения безопасности знаки безопасности на ленточном подборщике и сообщения по технике безопасности и инструкции в руководстве по

C—Боковой щиток
D—Наклейки с информацией по технике безопасности
эксплуатации способствуют безопасной работе данного ленточного подборщика, когда они используются в сочетании с надлежащим уходом со стороны умелого оператора.

OUO6041.0000E89-59-23JUN20

Техника безопасности

Ознакомление с информацией по технике безопасности



T81389—UN—28JUN13

Этот знак предупреждает об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности несчастных случаев.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации.

DX,ALERT-59-29SEP98

Разъяснение значений предупредительных надписей



TS187—59—08SEP03

ОПАСНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО!; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. **ОСТОРОЖНО** может также использоваться для предупреждения о необходимости соблюдения техники безопасности в связи с событиями, которые могут привести к травмам.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!",

"ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. **ОПАСНО** указывает на наиболее серьезный риск. Знаки безопасности **ОПАСНО** или **ВНИМАНИЕ** располагаются рядом с конкретными зонами риска. Общие меры предосторожности перечислены на знаках безопасности **ОСТОРОЖНО**. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX,SIGNAL-59-05OCT16

Соблюдение инструкций по технике безопасности



TS201—UN—15APR13

Необходимо внимательно прочитать все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомиться с предупреждающими знаками по технике безопасности на самой машине. Поддерживайте знаки безопасности в исправном состоянии. Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Убедитесь, что на новых компонентах оборудования и запасных частях размещены актуальные знаки безопасности. Запасные знаки безопасности можно заказать у дилера John Deere.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

Научиться правильным приемам эксплуатации машины и надлежащему обращению с элементами управления. Лица, не прошедшие инструктаж, не должны допускаться к работе на машине.

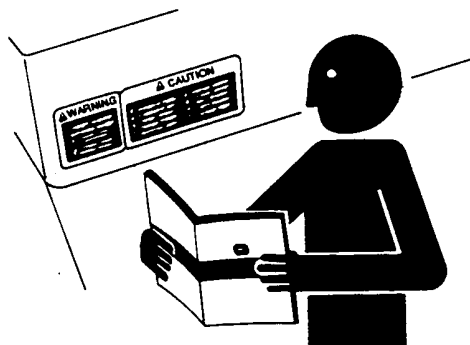
Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут отрицательно сказаться на ее работе и/или безопасности ее эксплуатации, а также сократить срок службы машины.

Если какая-либо часть данного руководства непонятна и вам требуется помощь, обратитесь к

дилеру компании John Deere, обслуживающему вашу организацию.

DX,READ-59-16JUN09

Знаки безопасности и руководство по эксплуатации на французском и испанском языке

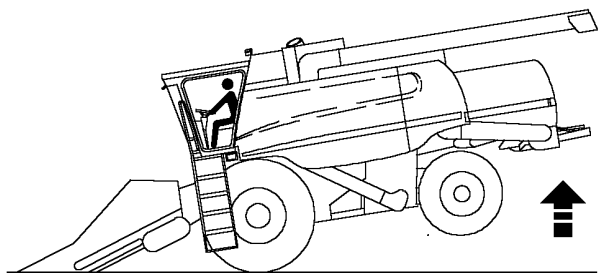


TS201—UN—15APR13

У уполномоченных дилеров компании John Deere можно получить руководство по эксплуатации и знаки безопасности на французском и испанском языке. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

OUO6075,0004A7E-59-12DEC18

Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом



H51907—UN—10FEB99

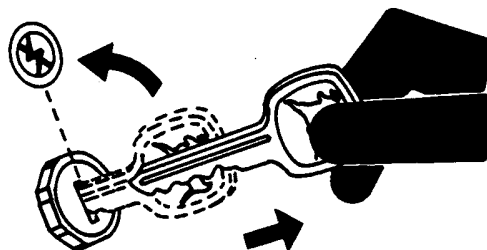
Тяжелое рабочее оборудование впереди комбайна, смещая центр его тяжести, может существенно влиять на работу, руление и торможение.

Для обеспечения необходимого контакта с грунтом при необходимости балластировать заднюю часть комбайна.

Учитывать ограничения на предельную нагрузку на ось и общий вес.

HX,AG,SF6782-59-05FEB99

Стояночное положение и выход из машины



TS230—UN—24MAY89

Опустите переднее оборудование комбайна на грунт.

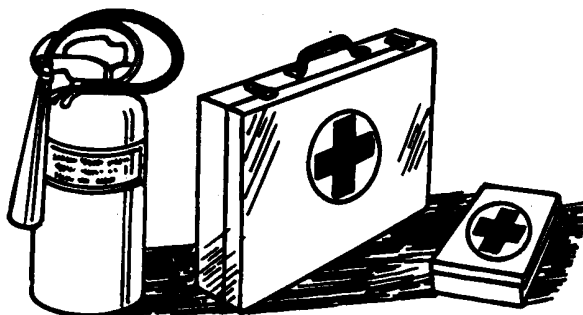
Прежде чем покинуть машину, отключите ленточный подборщик и сепаратор. Переведите многофункциональный рычаг в нейтральное положение и заглушите машину. Задействуйте стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и закройте на замок кабину оператора.

Пока двигатель работает, не оставляйте машину без присмотра.

Никогда не выходите из кабины на ходу.

D375S90,00001FE-59-24JUN20

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям



TS291—UN—15APR13

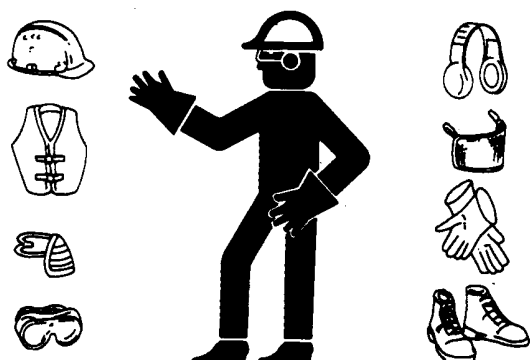
Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.

DX,FIRE2-59-03MAR93

Носите защитную одежду



TS206—UN—15APR13

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, которые соответствуют выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации техники является постоянное внимание со стороны оператора. При работе с машиной запрещается слушать радио/музыку в наушниках.

DX,WEAR2-59-03MAR93

Держитесь на расстоянии от уборочного орудия



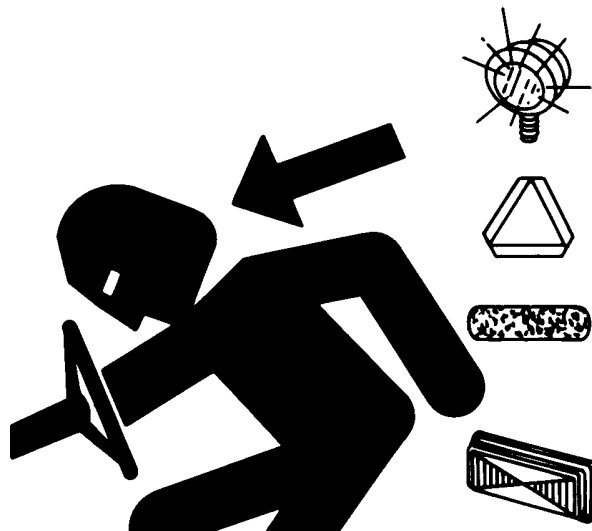
ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

Режущий аппарат, шнек, мотовило и подающие валки невозможно полностью закрыть при работе. При работе следует держаться на расстоянии от этих движущихся деталей. Перед техобслуживанием или прочисткой машины необходимо выключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.

OOU6075,00009E5-59-28SEP10

Использование предупредительных световых приборов и предохранительных устройств



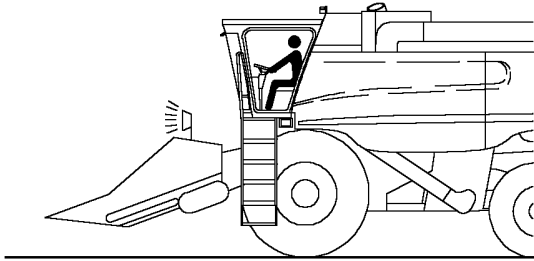
TS951—UN—12APR90

Не допускайте столкновений на дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесным рабочим оборудованием или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, и включайте указатели поворота.

Используйте фары, проблесковые предупредительные фонари и указатели поворота как днем, так и ночью. Соблюдайте местные правила освещения и маркировки оборудования. Световые приборы и маркировка должны быть видимыми, чистыми и исправными. Производите ремонт или замену световых приборов и маркировки в случае их повреждения или потери. Комплект предупредительных фонарей для дополнительного оборудования можно приобрести у дилера компании John Deere, обслуживающего вашу организацию.

DX,FLASH-59-07JUL99

Транспортировка комбайна с надежно подсоединенным передненавесным оборудованием



H51909—UN—07MAY99

ПРИМЕЧАНИЕ: Машины в США и Канаде оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика для транспортировки по дорогам. Все машины за пределами США и Канады не оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика. Машины, не оснащенные сигнальными лампами ленточного подборщика, не следует транспортировать по автодорогам.

По возможности не следует осуществлять транспортировку по общественным дорогам с присоединенным передненавесным оборудованием.

В случае необходимости транспортировки комбайна с присоединенным к нему передненавесным оборудованием убедитесь в том, что проблесковые сигнальные лампы на ленточном подборщике исправны, а светоотражающие материалы чистые и хорошо видны.

На оживленных, узких или холмистых дорогах и при пересечении мостов двигайтесь за машиной-лидером или в соответствии с указаниями помощника.

Следует выбирать безопасную скорость движения, исходя из обстановки.

D375S90,00001FF-59-30JUL20

находиться в положении дорожного движения во время транспортировки по дорогам.

При нажатии на переключатель режима дорожного движения включается сигнальная лампа, указывая, что переключатель установлен в положение "Дорога". При нажатии выключателя режима дорожного движения блокируются следующие функции:

- Восстановление высоты жатки
- Функция определения высоты жатки
- Боковой наклон
- Подъем/опускание мотовила и продольное перемещение мотовила
- Выгрузной шнек
- Поворот шнека
- Приводной складной шнек (при наличии)
- Включение сепаратора
- Включение жатки
- Подъем/опускание жатки

По окончании транспортировки и до начала работ в поле следует нажать и удерживать переключатель режима дорожного движения течение двух секунд, чтобы сигнальная лампа погасла и необходимые функции снова активировались.

AZ06166,0000178-59-17APR17

Выключатель режима дорожного движения



H121089—UN—15MAR17

Выключатель режима дорожного движения (тип А)



H117022—UN—28MAR16

Выключатель режима дорожного движения (тип В)

Выключатель режима дорожного движения должен

Практика безопасного техобслуживания



TS218—UN—23AUG88

Перед началом работы ознакомьтесь с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом. Отключите все питание и задействуйте органы управления, чтобы сбросить давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Извлеките ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удалите скопившуюся смазку, масло и мусор.

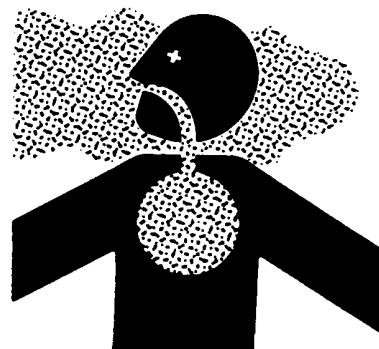
На самоходном оборудовании перед началом регулировки электрических систем или сварки на машине отсоедините заземляющий кабель (–) аккумуляторной батареи.

На буксируемом дополнительном оборудовании отсоедините жгуты проводов от трактора перед началом обслуживания компонентов электрической системы или перед выполнением на машине сварочных работ.

Падение в ходе мойки или работы на высоте может привести к серьезным травмам. Чтобы было легко добраться до любого места, используйте лестницу или платформу. Используйте устойчивые и надежные опоры для рук и ног.

DX,SERV-59-28FEB17

Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием



TS220—UN—15APR13

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT-59-24JUL02

производить очистку, смазку или регулировку машины, пока она не остановлена.

JK22594,00000E3-59-15AUG06

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением



TS953—UN—15MAY90

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.

DX,TORCH-59-10DEC04

Избегать контакта с движущимися частями



TS256—UN—23AUG88

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих узлов силовой трансмиссии. Не

Не приближаться к вращающимся частям карданных передач



TS1644—UN—22AUG95

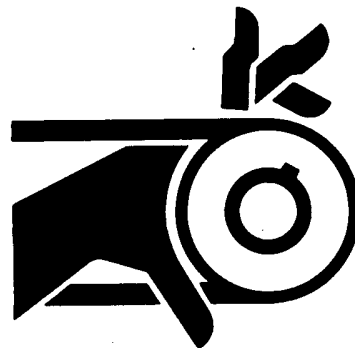
Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам или смерти.

Все щитки должны быть всегда на своих местах. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или какого-либо обслуживания двигателя или оборудования с машинным приводом следует остановить двигатель и убедиться, что все вращающиеся детали и карданные передачи остановились.

DX,ROTATING-59-18AUG09

Щитки и ограждения



TS285—UN—23AUG88

Щитки и ограждения всегда должны быть на месте. Убедиться в правильности их установки и возможности подхода для регулировок.

Всегда перед снятием щитков и ограждений

отключать главную муфту сцепления, заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих частей.

JK22594,00000E5-59-15AUG06

Опасность выброса жидкостей под высоким давлением



X9811—UN—23AUG88

Периодически проверяйте гидравлические шланги (не реже одного раза в год) на предмет утечек, перекручивания, порезов, трещин, потертостей, вздутий, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других признаков износа или повреждения.

Немедленно замените изношенные или поврежденные узлы шлангов запасными частями, одобренными компанией John Deere.

Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы.

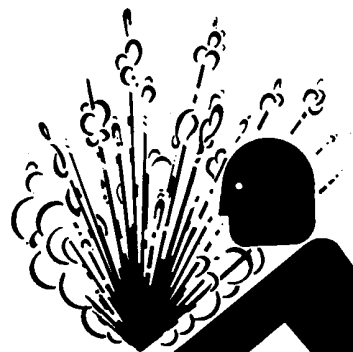
Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Предохраняйте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Информацию такого рода можно получить на английском языке в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по номеру 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID-59-12OCT11

Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов



TS281—UN—15APR13

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлической системе и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный нагрев может привести к взрыву гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов и разрыву находящихся под давлением магистралей. Запрещается пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками вблизи находящихся под давлением гидроаккумуляторов, пневмоаккумуляторов или магистралей.

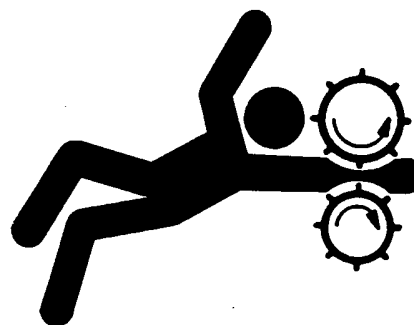
Сбросьте давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросьте давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать гидроаккумулятор. Никогда не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.

Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLA2-59-22AUG03

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин



TS228—UN—23AUG88

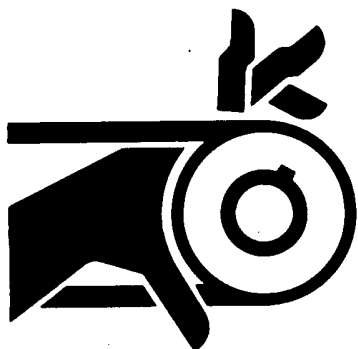
Длинные волосы скрепите на затылке. Нельзя

носить галстуки, шарфы, бусы, свободную одежду во время работы вблизи движущихся частей орудия. Попадание их в оборудование может привести к тяжелой травме.

Снимите кольца и другие ювелирные изделия, они могут быть захвачены движущимися деталями или вызвать короткое замыкание.

DX, LOOSE-59-04JUN90

Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней



TS285—UN—23AUG88

При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Избегайте тяжелых травм от затягивания ладони или руки. Никогда не пытайтесь чистить, проверять или регулировать ремни во время работы машины. Всегда выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ из замка зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни легковоспламеняющимися чистящими растворителями.

OUO6075.00026A4-59-06FEB03

Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением



TS1343—UN—18MAR92

Вырвавшаяся через маленькое отверстие струя

жидкости под давлением может проникать под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания подобных брызг на кожу.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любые брызги под высоким давлением, попавшие под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX, SPRAY-59-16APR92

Техника безопасности при техобслуживании шин



TS952—UN—15APR13

Взрыв шины и повреждения обода могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и со смертельным исходом.

Не пытайтесь выполнять шиномонтажные работы при отсутствии надлежащего оборудования и опыта выполнения данных работ.

Всегда поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах. При накачке шин не превышайте рекомендуемого давления. Категорически запрещается нагревать колесный диск и производить на нем сварочные работы, не сняв шину. Нагрев может привести к увеличению давления и последующему взрыву шины. Сварка может привести к деформации колеса.

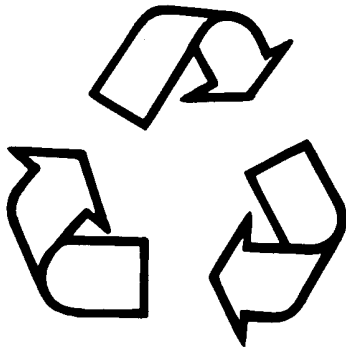
При накачке шин используйте удлинитель с перекрывающим клапаном и шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над колесом. Используйте ограждение, если такое имеется.

Проверяйте, достаточное ли давление воздуха в шинах, убедитесь в отсутствии порезов, вздутий на

шине, повреждений дисков, а также в наличии всех колесных болтов и гаек.

DX,TIRECP-59-24AUG90

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей



TS1133—UN—15APR13

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

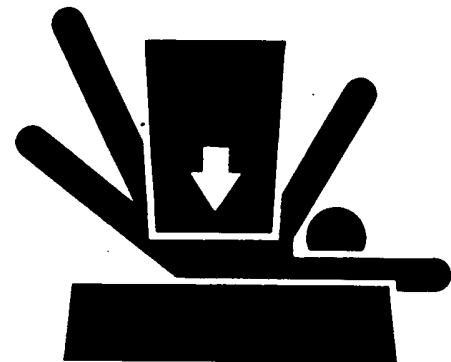
- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвобождать, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батареи или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственные и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла,

топлива, охлаждающие и тормозные жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX,DRAIN-59-01JUN15

Надлежащим образом застопорите оборудование



TS229—UN—23AUG88

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.

При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER-59-24FEB00

Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования



TS219—UN—23AUG88

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса и погрузочные устройства могут при падении стать причиной серьезных травм, в том числе смертельных.

Храните навесное и прицепное оборудование таким образом, чтобы исключить возможность его падения. Не допускайте детей и других посторонних лиц к месту хранения.

DX,STORE-59-03MAR93

Знаки безопасности

Графические знаки безопасности



TS231—59—20JAN20

Знаки безопасности установлены в некоторых особо важных местах на машине, указывая на возможную опасность. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. Расположенный рядом рисунок предоставляет информацию о том, как не допустить травм. Ниже приводится описание этих знаков безопасности, их местоположение на машине и краткое пояснение.

SS43267,0000103-59-03JUL12

Замена знаков безопасности



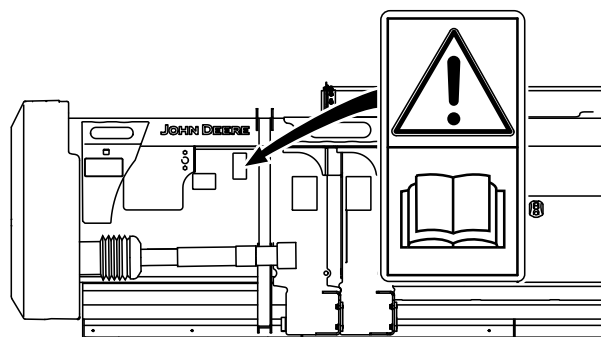
TS201—UN—15APR13

Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Информация о надлежащем расположении предупредительных знаков приводится в данном руководстве по эксплуатации.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

DX,SIGNS-59-18AUG09

Руководство по эксплуатации

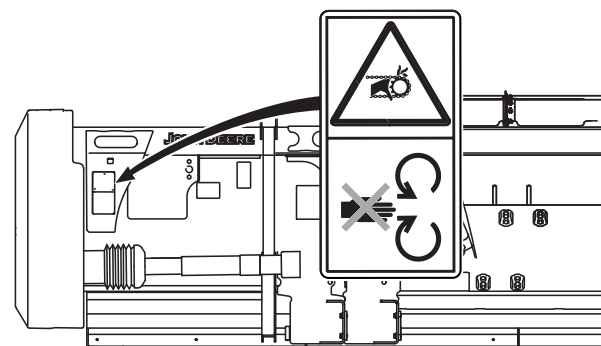


H126742—UN—16OCT19

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации машины. Во избежание несчастных случаев строго соблюдайте все правила техники безопасности.

OUC6041,0000EA5-59-07AUG19

Затягивание в цепь

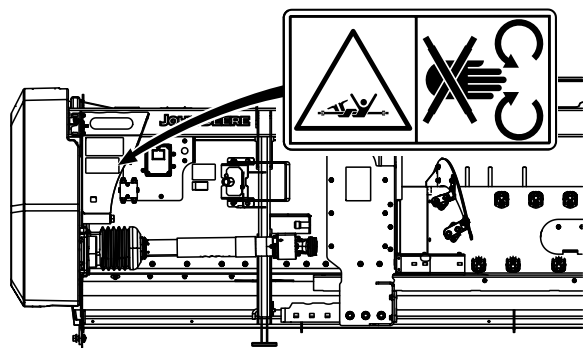


H127930—UN—07FEB20

Не допускайте тяжелых травм, причиной которых может стать затягивания в цепь. Никогда не поднимайте щиток при работающем двигателе. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

OUC6041,0000EA6-59-18JUN20

Затягивание в трансмиссию



H130517—UN—24JUN20

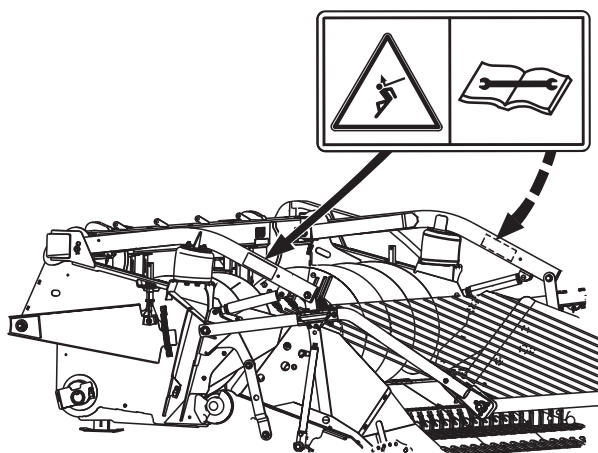
Затягивание во вращающуюся карданную передачу может привести к тяжелым травмам или гибели.

Все щитки должны находиться на месте.

Избегайте контакта с вращающимися деталями.

D375S90,0000202-59-22JUN20

Рычаг подвески



H130681—UN—29JUN20

Примите меры предосторожности во избежание серьезных травм при контакте с движущимся рычагом подвески. Прежде чем выполнять обслуживание компонентов подвески, стравите воздух из пневматической камеры.

OOU6075,0004EA8-59-29JUN20

Транспортировка

Транспортировка на прицепе

⚠ ОСТОРОЖНО: Следуйте действующим по месту эксплуатации правилам относительно ширины, освещения и маркировки оборудования.

Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается в большинстве стран Европейского союза и Евразийского экономического союза. Свяжитесь с местными регулирующими органами для получения разъяснений в отношении требований к буксирующему транспорту и нормативных актов, касающихся любых дорог. Уточните у местных поставщиков наличие прицепа, отвечающего местным требованиям.

При транспортировке ленточного подборщика на прицепе:

- Выберите правильный размер кронштейнов и опор прицепа в соответствии с типом транспортируемого ленточного подборщика.
- Используйте достаточное количество прочных ремней для крепления ленточного подборщика к прицепу.
- Опустите захватный экран перед погрузкой на прицеп.
- Закрепите трубопровод карданного привода.
- Используйте в качестве буксира транспортное средство с достаточными тяговым усилием и тормозными способностями.
- Следует выбирать безопасную скорость движения, исходя из обстановки.

OUO6041,0000FC0-59-24JUN20

Транспортировка на комбайне

1. Присоедините ленточный подборщик к наклонной камере (см. "Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну" в разделе "Подсоединение и отсоединение").

⚠ ОСТОРОЖНО: При перемещении по общественным дорогам или магистралям в ночное или дневное время соблюдайте местные правила дорожного движения, касающиеся предупреждающих устройств, освещения и техники безопасности. (См. раздел «Безопасность» для получения дополнительной информации.)

Машины в США и Канаде оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика для транспортировки по дорогам. Все машины за пределами США и Канады не оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика. Машины, не оснащенные сигнальными лампами ленточного подборщика, не следует транспортировать по автодорогам.

ВАЖНО: По возможности не следует осуществлять автодорожную транспортировку с подсоединенным ленточным подборщиком. В случае необходимости транспортировки комбайна с присоединенным к нему ленточным подборщиком убедитесь в том, что проблесковые сигнальные лампы на ленточном подборщике исправны, а светоотражающие материалы чистые и хорошо видны. При движении по дорогам с оживленным движением и узким дорогам, в гору или по мостам рекомендуется использовать лоцманскую машину. Выбирайте безопасную скорость движения исходя из обстановки.



H121090—UN—15MAR17
Переключатель
подъема/опускания
жатки (тип A)



H116348—UN—19DEC16
Переключатель
подъема/опускания
жатки (тип B)

2. Поднимайте ленточный подборщик, используя переключатель подъема/опускания жатки, пока не будет достигнут достаточный дорожный просвет. Убедитесь в том, что он не ухудшает оператору обзор дороги.



H121089—UN—15MAR17
Переключатель
режима дорожного
движения (тип A)



H117022—UN—28MAR16
Переключатель
режима дорожного
движения (тип B)

3. Нажмите переключатель режима дорожного движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда выключатель нажат, горит сигнальная лампа.



H121091—UN—15MAR17

Фонари аварийной
сигнализации (тип А)



H117885—UN—29MAR16

Фонари аварийной
сигнализации (тип В)

⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке по дорогам или автомагистралям мигающие сигнальные лампы и задние габаритные огни по обеим сторонам служат для предупреждения водителей других приближающихся транспортных средств. При движении комбайна по общественным дорогам сигнальные лампы должны быть **ВКЛЮЧЕНЫ**.

Полностью поверните лестницу кабины вперед, чтобы сигнальные лампы были направлены в сторону встречных машин.

Если это запрещено правилами, не пользуйтесь проблесковыми сигнальными лампами.

4. Установите переключатель фонарей аварийной сигнализации в положение движения по автодорогам.



H127046—UN—26SEP19

Переключатель дорожных фар

5. При движении в темное время суток поставьте переключатель дорожного освещения в положение «ВКЛ». При включении дорожных фар фонари аварийной сигнализации включаются автоматически.

OUO6041,0000F32-59-30JUL20

Подсоединение и отсоединение

Переоборудование электрической части муфты быстрого подключения (при необходимости)



31-контактный

H130268—UN—08JUL20



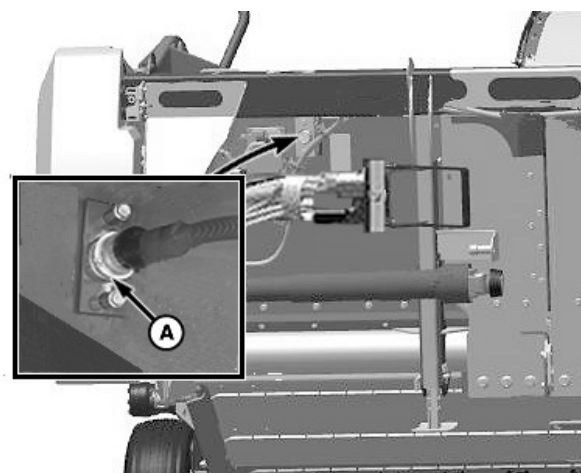
9-контактный

H130267—UN—08JUL20

ПРИМЕЧАНИЕ: На муфте быстрого подключения ленточного подборщика используется только один электрический разъем. Неиспользуемый электрический разъем хранится на кронштейне электрического разъема.

Убедитесь, что разъем муфты быстрого подключения ленточного подборщика соответствует разъему на наклонной камере.

1. Нужная конфигурация муфты быстрого подключения определяется типом комбайна.



H130798—UN—16JUL20

A—Кронштейн электрического разъема

2. Подсоедините неиспользуемый электрический разъем к кронштейну электрического разъема (A).

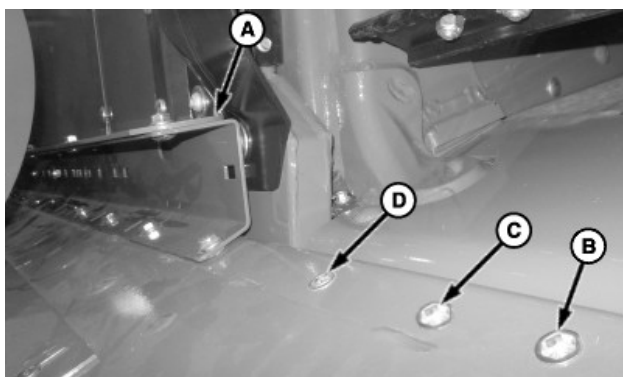
OUC06041,0001138-59-16JUL20

Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека

Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (без передних дефлекторов на барабане наклонной камеры)			Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (с передними дефлекторами на барабане наклонной камеры)		
Машина	Располо- жение	Пальцы шнека	Машина	Располо- жение	Пальцы шнека
Не рекомендуется	B	17 шт. 3 снято на правой стороне 2 снято на левой стороне	S550 Для всех других машин 9560/70 STS	B	17 шт. 3 снято на правой стороне 2 снято на левой стороне
Не рекомендуется	C	19 шт. 2 снято на правой стороне 2 снято на левой стороне	S660, S670, S680 и S690 Для всех других машин STS	C	19 шт. 2 снято на правой стороне 2 снято на левой стороне
9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS и 9660 WTS	D	23 шт. Все пальцы установлены	9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS и 9660 WTS	D	23 шт. Все пальцы установлены
Широкие соломотрясы кузова (комбайн с широким кузовом T670)	D	23 шт. Все пальцы установлены	Широкие соломотрясы кузова (комбайн с широким кузовом T670)	D	23 шт. Все пальцы установлены

Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (без передних дефлекторов на барабане наклонной камеры)			Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (с передними дефлекторами на барабане наклонной камеры)		
Машина	Расположение	Пальцы шнека	Машина	Расположение	Пальцы шнека
Серия X	D	23 шт. Все пальцы установлены	Серия X	D	23 шт. Все пальцы установлены

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сталкиватели не загораживают зону подачи наклонной камеры.



H126745—UN—16AUG19

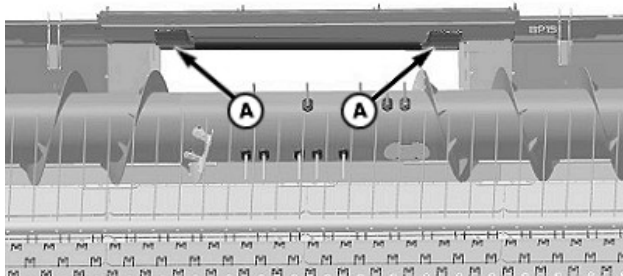
A—Сталкиватель
B—Место расположения
C—Расположение
D—Расположение

Сталкиватели (A) шнека могут располагаться в трех различных местах (B), (C) и (D). Правильное положение сталкивателей обеспечивает нормальное прохождение материала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо снять удлинители винта шнека для комбайнов с широким кузовом T670 и комбайнов серии X.

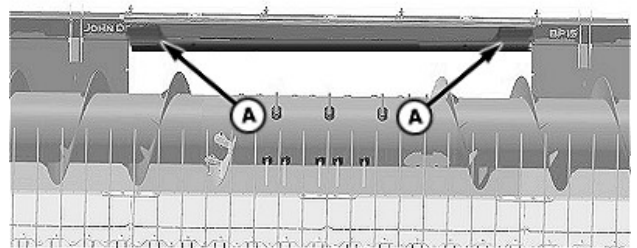
OUO6041,0000E86-59-15JUL20

Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну



H128788—UN—11FEB20

Машины серии S



H128789—UN—11FEB20

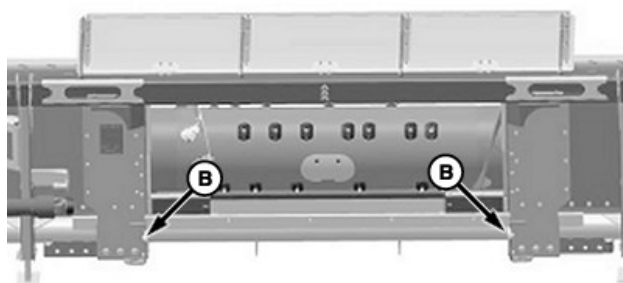
Машины серии X

A—Крюк (2 шт.)

ВАЖНО: См. руководство по эксплуатации комбайна для определения конкретных шин, требуемых для работы ленточного подборщика. Стопорные штифты нельзя задействовать на ленточном подборщике, лежащем на грунте. Если необходимо использовать муфту быстрого подключения, когда ленточный подборщик опущен на грунт, отсоедините трос от рукоятки.

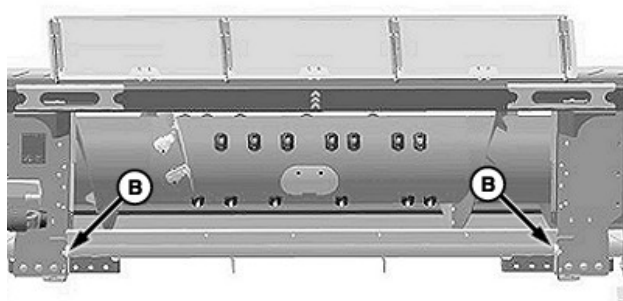
ПРИМЕЧАНИЕ: При подсоединении ленточного подборщика к комбайну серии S требуются дополнительные переходные пластины. Перед подсоединением убедитесь, что установлены правильные пластины.

1. Включите звуковой сигнал, запустите двигатель и опустите наклонную камеру.
2. Медленно двигайтесь на комбайне вперед, пока приемная камера не окажется посередине проема рамы.
3. Убедитесь, что крюки (A) с обеих сторон наклонной камеры захватили переднюю часть бруса основной рамы ленточного подборщика.



H128790—UN—11FEB20

Машины серии S

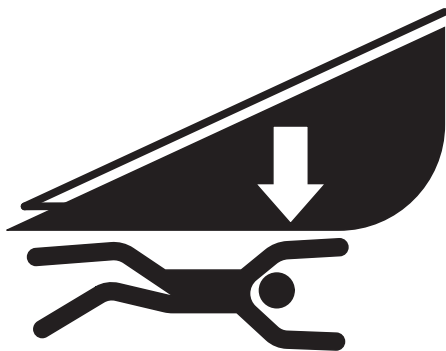


H128791—UN—13FEB20

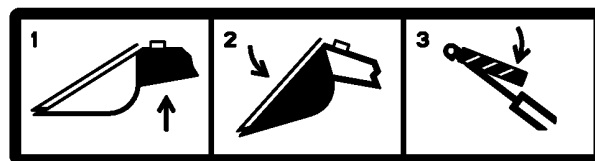
Машины серии X

В—Стопорное отверстие (2 шт.)

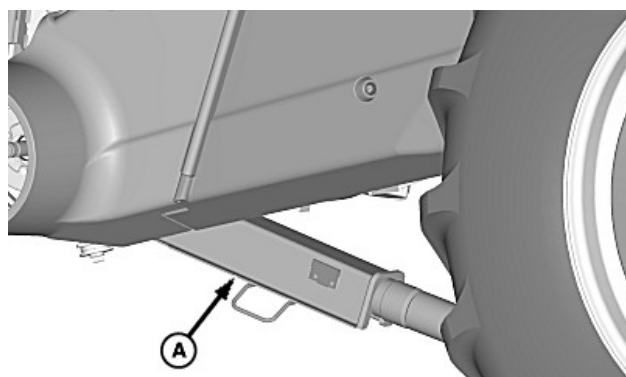
4. Полностью поднимите ленточный подборщик и убедитесь, что нижние стопорные штифты совмещены со стопорными отверстиями (В) на ленточном подборщике.



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



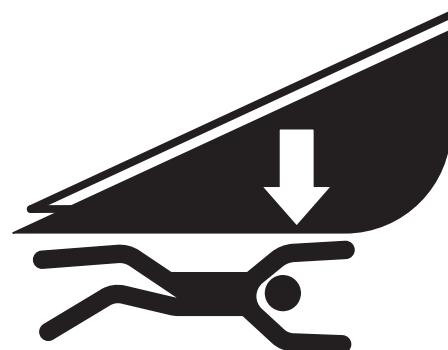
H90891—UN—26FEB08

А—Аварийный ограничитель

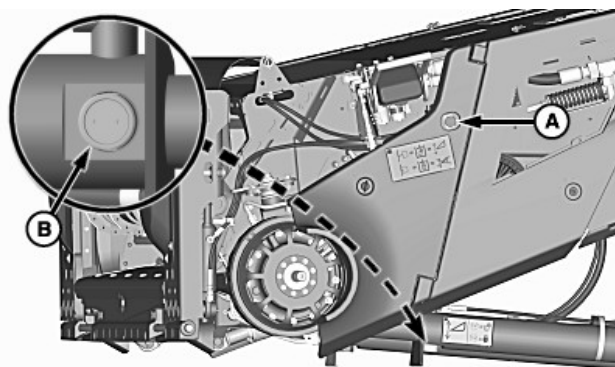
5. В зависимости от типа машины включите аварийный ограничитель наклонной камеры.

⚠ ОСТОРОЖНО: Растрескивание фитингов гидравлических линий, подсоединенных к устройству опускания наклонной камеры, приводит к падению наклонной камеры и ленточного подборщика.

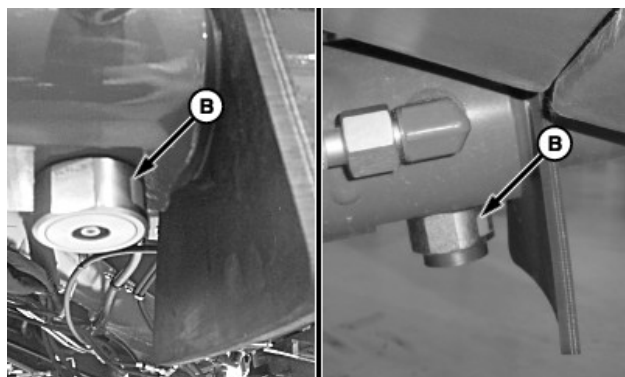
- a. Аварийный ограничитель наклонной камеры (машины серии S) — полностью поднимите наклонную камеру.
- b. Задействуйте аварийный ограничитель (А).
- c. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.



H121063—UN—14MAR17



H126621—UN—27JAN20



H127632—UN—01OCT19

A—Запорная кнопка
B—Индикатор блокировки

- a. **Аварийный ограничитель наклонной камеры (серия X)** — Поднимите наклонную камеру и наклоните поворотную раму гидравлической регулировки продольного положения наклонной камеры в соответствии с необходимостью.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм после включения блокировки наклонной камеры перед выполнением внепланового или планового обслуживания подприте наклонную камеру с помощью твердого блока, установив его под наклонной камерой или ленточным подборщиком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наклонная камера оснащена гидравлической системой блокировки. При блокировке наклонная камера не поднимается и не опускается, а рама продольного перемещения не наклоняется.

Когда кнопка блокировки подъемного цилиндра наклонной камеры выдвинута, индикатор предохранительной блокировки (B) может гореть красным цветом. Перед выполнением работ под наклонной камерой убедитесь, что индикатор предохранительной блокировки НЕ горит красным цветом.

- b. Нажмите кнопку предохранительной

блокировки наклонной камеры (A), чтобы заблокировать положение подъемного цилиндра наклонной камеры и положение цилиндра продольного наклона.

- c. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

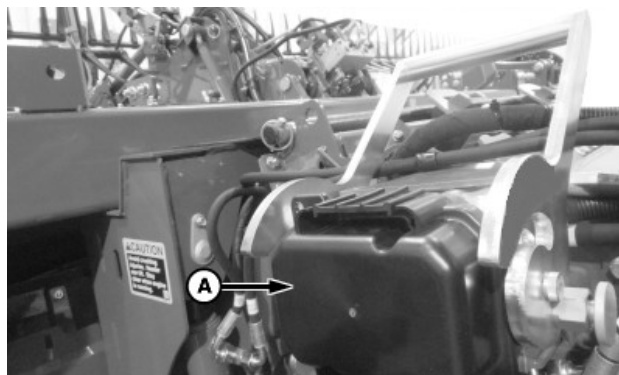
ПРИМЕЧАНИЕ: Для отключения предохранительной блокировки требуется гидравлическое давление.

- d. Чтобы отключить предохранительную блокировку, потяните кнопку предохранительной блокировки наклонной камеры.

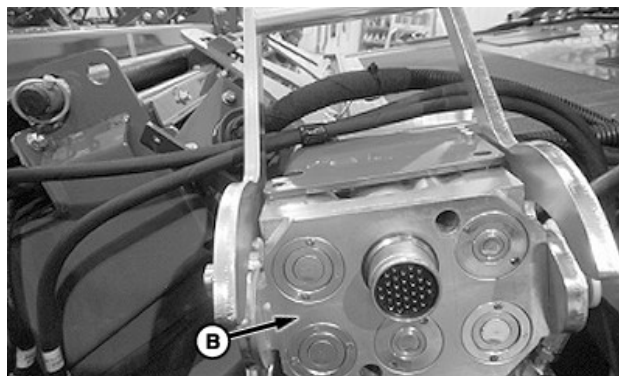
- e. Поднимите наклонную камеру, пока не выдвинется индикатор аварийного ограничителя, и при необходимости опустите наклонную камеру.

6. В зависимости от типа машины, откройте крышку (A) и очистите лицевую сторону муфты быстрого подключения (B).

Лицевая сторона муфты быстрого подключения (машины серии S)



H128330—UN—10DEC19

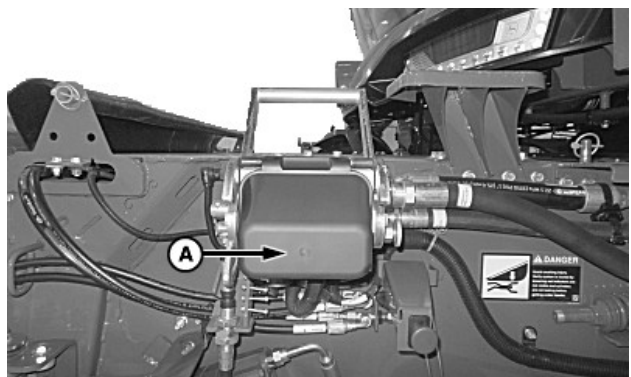


H128331—UN—10DEC19

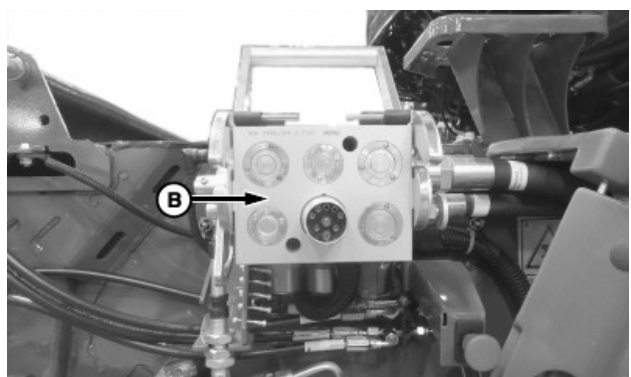
31-контактное соединение

A—Крышка комбинированной муфты
B—Лицевая сторона муфты быстрого подключения

Лицевая сторона муфты быстрого подключения (машины серии X)



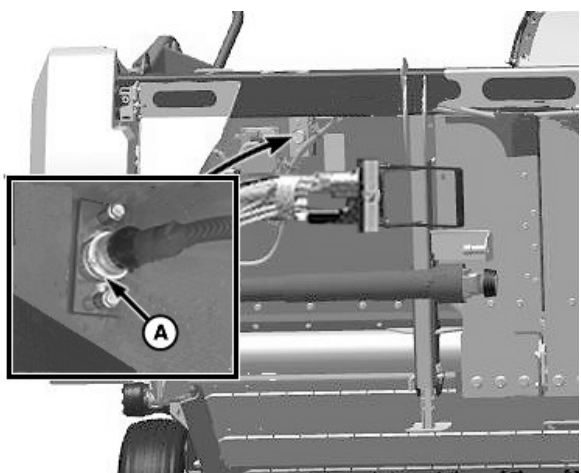
H128332—UN—10DEC19



H128333—UN—10DEC19

9-контактное соединение

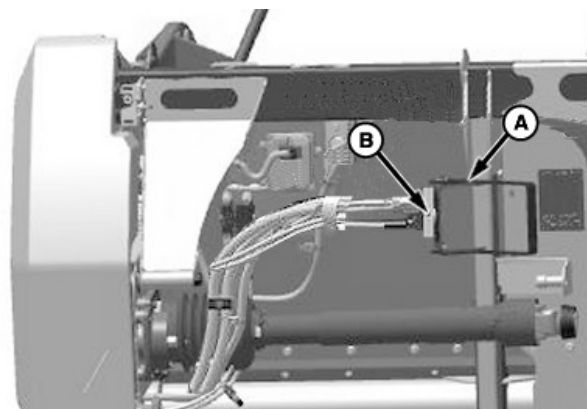
A—Крышка комбинированной муфты
B—Лицевая сторона муфты быстрого подключения, 9 контактов



H130798—UN—16JUL20

A—Кронштейн электрического разъема

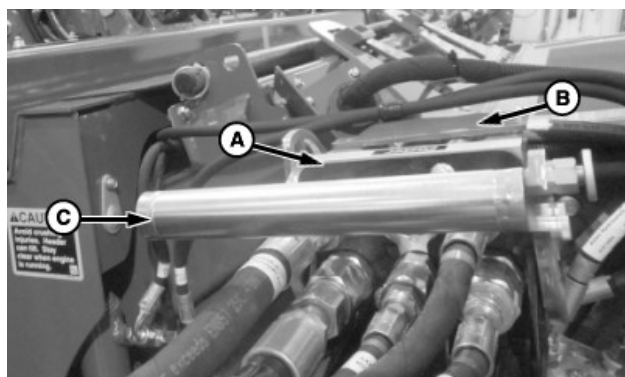
7. Убедитесь, что неиспользуемый электрический разъем подсоединен к кронштейну электрического разъема (A).



H130796—UN—16JUL20

A—Ручка
B—Муфта быстрого подключения

8. Откройте ручку (A) и снимите муфту быстрого подключения (B) с кронштейна для хранения.



H126439—UN—15JUL19

A—Муфта быстрого подключения
B—Гнездо
C—Ручка

ВАЖНО: Для предотвращения повреждения стопорного кабеля не приводите в действие стопорные штифты, когда ленточный подборщик находится на грунте. При попытке приведения их в действие винты на ручке также могут срезаться.

9. Подсоедините муфту быстрого подключения (A) к разъему (B) и закройте ручку (C).

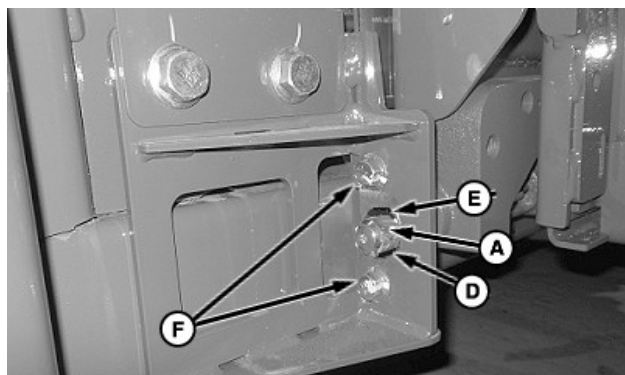


H126445—UN—15JUL19

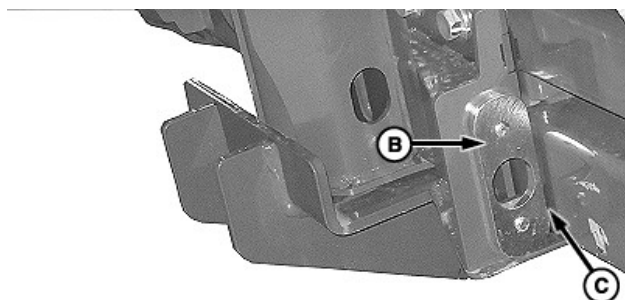
A—Поворотный регулятор

ВАЖНО: Если муфту быстрого подключения не закрыть полностью до срабатывания поворотного регулятора, ленточный подборщик при уборке или транспортировке может упасть.

10. Если рукоятка муфты быстрого подключения зафиксирована в закрытом положении полностью, поворотный регулятор (А) автоматически заблокирует муфты.



H126440—UN—26AUG19



А—Штифт защелки
В—Стопорная пластина
С—Рама
D—Нижний зазор
Е—Верхний зазор
F—Болт (2 шт.)

H126364—UN—27AUG19

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда ленточный подборщик подсоединен, стопорные штифты должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин. Если стопорные штифты не заходят в стопорные пластины, проверьте правильность расположения стопорных пластин на ленточном подборщике.

На машинах серий S и X используются различные нижние точки крепления. При эксплуатации ленточного подборщика на машинах серии S необходимо устанавливать нижние стопорные пластины и верхние переходные пластины.

11. Когда муфта быстрого подключения зафиксирована, стопорные штифты (А) должны

свободно заходить в отверстия стопорных пластин на ленточном подборщике. Стопорная пластина (В) должна входить в контакт с рамой (С). Между нижним зазором пластины (D) и стопорным штифтом зазор должен быть меньше, чем между верхним зазором пластины (Е) и стопорным штифтом. Возможно, для этого придется перевернуть стопорную пластину.

Если необходима регулировка: Снимите винты с головкой (F), постучите пластину (В) по краям, вновь установите на место.

Затяните крепежные болты согласно спецификации.

Спецификация

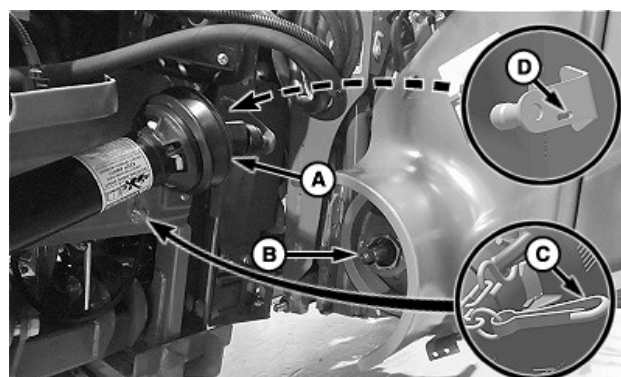
Крышка опоры стопорной пластины—Момент затяжки. 130 Н·м
(96 фнт-фт)



H89283—UN—14JAN09

А—Крышка

12. Установите крышку муфты быстрого подключения (А) на кронштейн для хранения.



H128640—UN—27JAN20

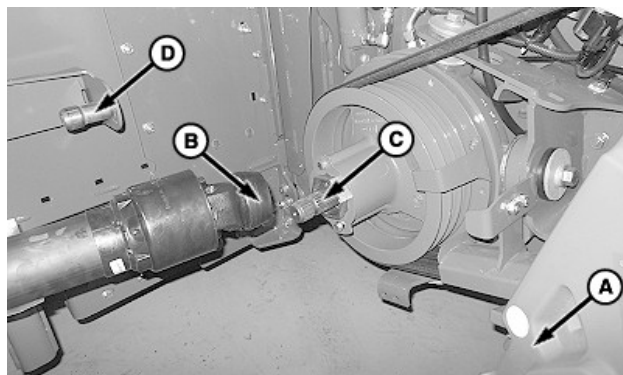
А—Телескопический ведущий вал
В—Вал наклонной камеры
С—Крюк, предотвращающий вращение
D—Канавка

13. Уберите телескопический ведущий вал (А) из положения для хранения и подсоедините вал наклонной камеры (В). Удостоверьтесь в полной фиксации быстрозажимного кольца.

14. Подсоедините крюк, предотвращающий вращение, (С) к канавке (D).

OUC6041,0000FF1-59-16JUL20

Отсоединение передненавесного оборудования от комбайна

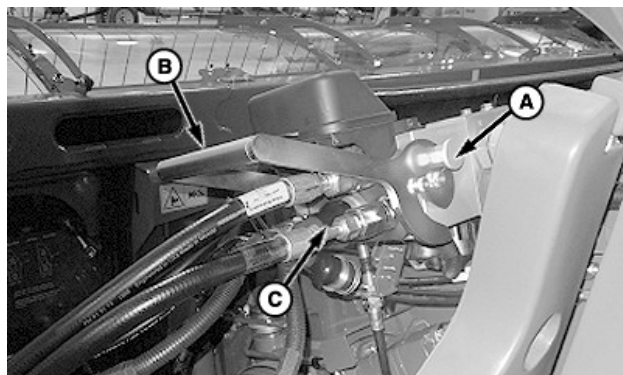


H126792—UN—17JUN20

- A—Щиток наклонной камеры
B—Стопорное кольцо
C—Вал наклонной камеры
D—Кронштейн для хранения

⚠ ОСТОРОЖНО: Не оставляйте карданные валы, подсоединенными к комбайну. При случайном включении наклонной камеры могут иметь место травмы или поломки машины.

1. Откройте щиток наклонной камеры (A).
2. Отсоедините телескопический ведущий вал у стопорного кольца (B) от вала наклонной камеры (C) и поместите на кронштейн для хранения (D).
3. Закройте щиток наклонной камеры.



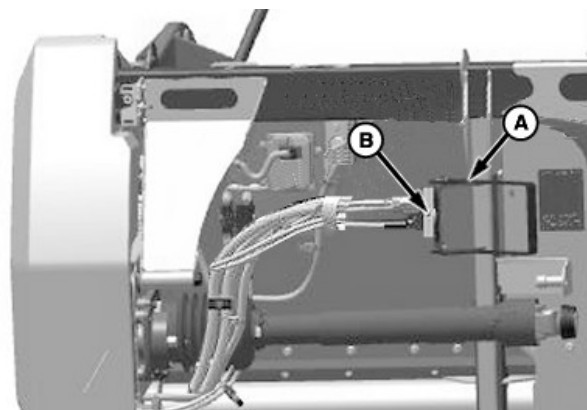
H126793—UN—31JUL19

- A—Поворотный регулятор
B—Ручка
C—Муфта быстрого подключения

ВАЖНО: Стопорные штифты нельзя задействовать на ленточном подборщике, лежащем на грунте. Если необходимо использовать муфту быстрого подключения, когда ленточный подборщик опущен на грунт, отсоедините трос от рукоятки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При оттягивании ручки вверх до упора стопорные штифты должны быть полностью втянуты. Если стопорные штифты втягиваются не полностью, отрегулируйте крепление троса (см. раздел «Одноточечная защелка — регулировка» в руководстве по эксплуатации комбайна).

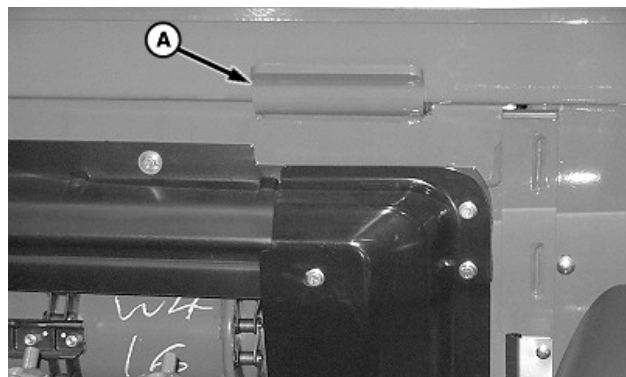
4. Потяните и удерживайте поворотный регулятор (A), чтобы разблокировать фиксатор, поднимая рукоятку (B), и извлеките муфту быстрого подключения (C) из гнезда наклонной камеры.



H130796—UN—16JUL20

- A—Ручка
B—Муфта быстрого подключения

5. Поднимите рукоятку (A).
6. Установите муфту быстрого подключения (B) в положение для хранения и с помощью рукоятки зафиксируйте на месте.



H126746—UN—29JUL19

- A—Крюк (2 шт.)

7. Подайте звуковой сигнал, запустите двигатель и опустите наклонную камеру так, чтобы крюки (A) оказались под верхней рамой ленточного

подборщика, затем медленно отведите комбайн
назад.

OUO6041,0000E88-59-16JUL20

Калибровка и настройки

Когда следует выполнять калибровку

ПРИМЕЧАНИЕ: Все виды калибровки:

Дополнительную информацию о калибровке ленточного подборщика см. в руководстве по эксплуатации комбайна.

Перед первоначальным использованием ленточный подборщик на машинах серий X и S необходимо выполнить калибровку.

Для подсоединения к другим машинам серии S требуется повторная калибровка ленточного подборщика. При подключении к комбайну серии S необходимо выполнить общие калибровки ленточного подборщика.

Калибровка должна осуществляться перед первым использованием и после замены любого датчика или связанных с ним деталей.

- Калибровка жатки
- Калибровка датчика бокового наклона (при наличии)
- Калибровка скорости подъема/опускания (только при подсоединении к новому ленточному подборщику)

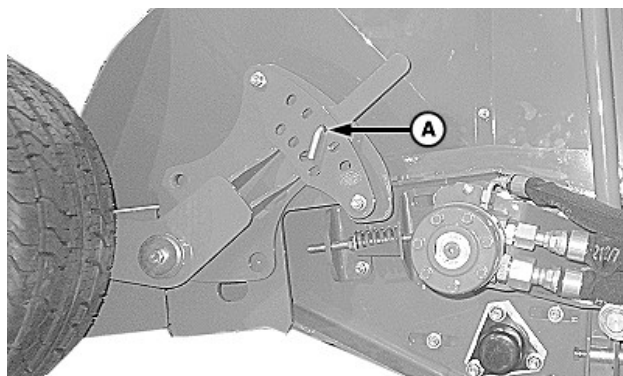
ПРИМЕЧАНИЕ: Условия, из-за которых возникают ошибки, должны быть исправлены до продолжения калибровки.

В случае появления ошибок во время процедур калибровки отображаются коды ошибок:

- CommandCenter™ — дисплей

OUO6041,0000FC1-59-24JUN20

Перед выполнением калибровки



H128462—UN—28JAN20

A—Средняя регулировка

1. Перед выполнением калибровки проверьте правильность установки давления в

CommandCenter — товарный знак компании Deere & Company

пневмопружине и правильность регулировки лицевой стороны наклонной камеры.

2. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие глубину ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
3. Настройте регулирующее глубину колеса ленточного подборщика в среднее положение (A).
4. Повторите процедуру для регулирующего глубину колеса ленточного подборщика с другой стороны.

OUO6041,0000FC2-59-17JUN20

Коды ошибок калибровки

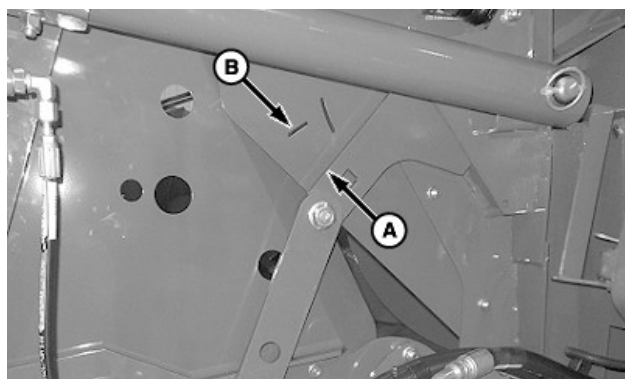
ВАЖНО: Перед продолжением выполнения процедуры калибровки необходимо устранить состояния, являющиеся причиной появления кодов ошибок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Теперь коды неисправностей на машинах серии X заменены отображаемым перед оператором текстом, указывающим на причину сбоя калибровки. На машинах серии S по-прежнему отображаются традиционные коды неисправностей.

Если во время калибровки появляются коды ошибок, обратитесь к дилеру компании John Deere и сообщите ему код ошибки.

OUO6041,0000FEC-59-24JUN20

Настройка пневмопружины (перед калибровкой ленточного подборщика)

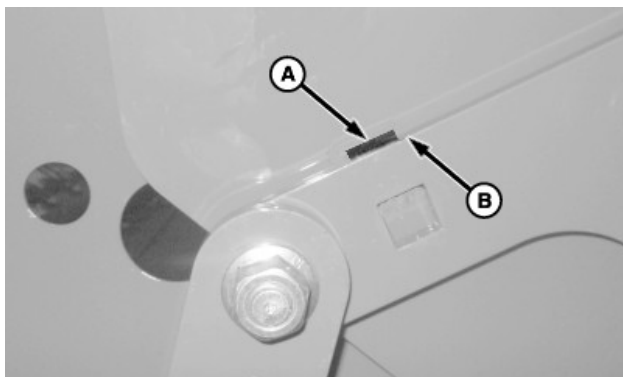


H126654—UN—07AUG19

A—Верхнее стопорное звено
B—Указатель регулировки

1. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие глубину ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
2. Опустите каждое регулирующее глубину ленточного подборщика колеса и медленно отпустите.

- Убедитесь, что верхний край верхнего стопорного звена (А) совмещен с указателем регулировки (В).



H128463—UN—29JAN20

А—Указатель регулировки
В—Верхнее стопорное звено

- Добавьте или удалите воздух, чтобы указатель регулировки (А) был в верхней части верхнего стопорного звена (В).
 - Если указатель регулировки (А) находится НИЖЕ верхнего стопорного звена (В), это значит, что добавлено слишком много воздуха.
 - Если указатель регулировки (А) находится ВЫШЕ верхнего стопорного звена (В), это значит, что добавлено недостаточно воздуха.
- После подкачивания или стравливания воздуха опустите и снова освободите регулирующее высоту ленточного подборщика колесо, чтобы проверить его положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Добавление или удаление большого количества воздуха с одной стороны окажет влияние на другую. Грубо отрегулируйте обе стороны перед окончательной регулировкой.

Обычно настройка пневмопружины выполняется в начале каждого сезона. После работы в течение долгих периодов времени (шесть недель) может потребоваться добавление воздуха.

Эта процедура выполняется для обеспечения правильности калибровки ленточного подборщика.

OUC6041,0000FF6-59-18JUN20

Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 3-го поколения)

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке по приложениям калибровки или справке по рабочему месту оператора.

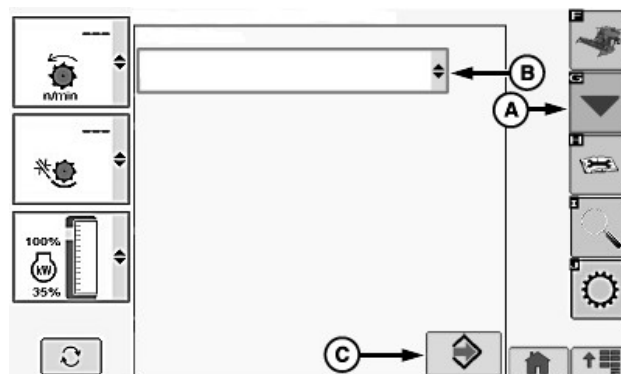
ВАЖНО: Перед выполнением калибровки жатки:

- Полностью поднимите ленточный подборщик.
- Разблокируйте и опустите рычаги вспомогательного датчика (при наличии) (см. «Автоматическое управление высотой жатки» в разделе, посвященном эксплуатации ленточного подборщика).



H94478—UN—31MAR10

Пиктограмма диагностики



H112221—UN—12NOV14

А—Значок калибровки
В—Меню калибровки
С—Пиктограмма ввода/ принятия

Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Оператор выбирает меню диагностики, затем требуемую калибровку и следует инструкциям.

- Выделите пиктограмму диагностики и нажмите кнопку подтверждения.
- Выделите пиктограмму калибровки (А) и нажмите кнопку подтверждения.
- Выделите меню калибровки (В) и нажмите кнопку подтверждения.
- Выберите калибровку и нажмите кнопку подтверждения.
- Выделите пиктограмму «Ввести/Принять» (С) и нажмите кнопку подтверждения.
- Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.
- Повторите процедуру при необходимости для дополнительных калибровок.

OUC6041,0000FF4-59-24JUN20

Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 4-го поколения)

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке приложений калибровки или справке рабочего места оператора.

Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Оператор выбирает меню диагностики, выбирает требуемую калибровку и следует инструкциям.



Пиктограмма меню

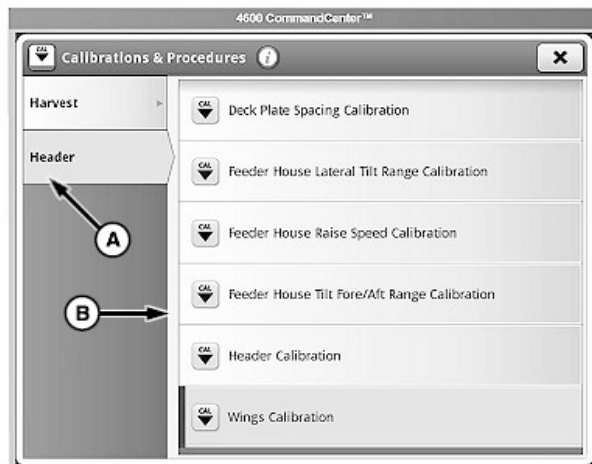
PC17269—UN—15JUL13

1. Нажмите пиктограмму меню.



N119098—UN—25MAY16

2. Нажмите пиктограмму "Калибровки и процедуры".



H128836—UN—05FEB20

A—Вариант жатки
B—Меню

3. Выберите вариант жатки (A), чтобы просмотреть доступные калибровки.
4. Выберите требуемую калибровку из меню (B).



Пиктограмма калибровки

H128880—UN—05FEB20

5. Выберите пиктограмму калибровки.

6. Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.
7. Повторите процедуру при необходимости для дополнительных калибровок.

OUC06041,0000FF5-59-18JUN20

Регулировка чувствительности и скорости опускания наклонной камеры



H99167—UN—23NOV10

A—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры
B—Ручка выбора

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Чувствительность датчиков измерения высоты функции активного выравнивания (автоматические выравнивание): Используется для регулирования скорости отклика для перемещений ленточного подборщика при работе в режиме автоматического отслеживания и в автоматическом плавающем режиме.

Изменение скорости для автоматических функций:

1. Убедитесь, что переключатель режима дорожного движения находится в режиме "Поле".
2. Для изменения настроек **два раза** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка скорости реакции показывается на дисплее в подлокотнике.

3. Повернуть ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости отклика или против часовой стрелки для уменьшения скорости отклика.



H99167—UN—23NOV10

A—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры
B—Ручка выбора

Скорость ручного подъема/опускания (ручные функции): Используется для регулирования скорости отклика функций подъема/опускания ленточного подборщика для ручного управления или при работе в автоматическом режиме восстановления высоты.

Изменение скорости для ручных функций:

1. Убедитесь, что переключатель режима дорожного движения находится в режиме "Поле".
2. Для изменения настроек **один раз** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка скорости реакции показывается на дисплее в подлокотнике.

3. Повернуть ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости отклика или против часовой стрелки для уменьшения скорости отклика.

AZ06166,0000181-59-16JUL20

Управление ленточным подборщиком

Общая информация

Ленточный подборщик предназначен для непрерывной подачи культуры в комбайн. Как и для большинства техники, состояние культуры и настройки машины непосредственно влияют на рабочие характеристики ленточного подборщика. Чтобы привлечь внимание оператора на факторы, влияющие на рабочие характеристики ленточного подборщика, и помочь в задании установочных параметров, ниже приведены общие инструкции.

Далее в данном разделе приведены специальные дополнительные инструкции, призванные помочь в отладке ленточного подборщика при неблагоприятном или нестандартном состоянии культуры или условий работы.

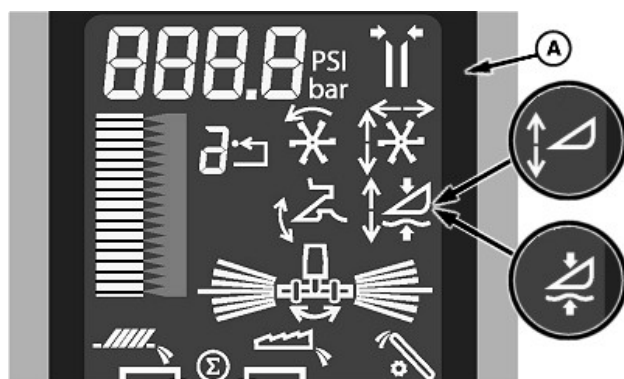
OOU6041,0000FC6-59-24JUN20

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке относительно приложения с общими сведениями о комбайне или справке рабочего места оператора.

Управление жаткой с помощью CommandCenter в подлокотнике: Подробную информацию о каждой функции см. в руководстве по эксплуатации комбайна.

D375S90,0000204-59-24JUN20

Дисплей активного управления жаткой



H100107—UN—08FEB11

Функции в подлокотнике

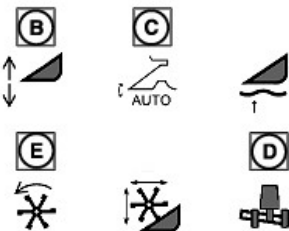


H111118—UN—16APR14

- A—Кнопка включения жатки и выключателя реверса наклонной камеры
- B—Выключатель сепаратора
- C—Поворотный регулятор высоты жатки/давления HydraFlex™
- D—Регулятор скорости ленты ленточного транспортера
- E—Регулятор давления ножевого бруса
- F—Переключатель режима дорожного движения
- G—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры
- H—Регулятор наклона режущего аппарата (ТОЛЬКО ленточные жатки с жестким режущим аппаратом)
- I—Ручка выбора (рабочие настройки и органы управления)
- J—Ручка регулировки частоты вращения моточастоты или полотненного подборщика
- K—Переключатель снижения частоты вращения боковой ленты (ТОЛЬКО ленточные жатки с жестким и гибким режущим аппаратом)

Combine - Header Setup

Select the header height modes to be enabled:



H130605—UN—25JUN20

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Подробную информацию о каждой функции см. в руководстве по эксплуатации комбайна.

Дисплей активного управления жаткой (A):

Позволяет механику-водителю определить, какая функция активна в данный момент, путем выделения соответствующей пиктограммы на дисплее.

CommandCenter – товарный знак компании Deere & Company

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение кнопок управления может различаться в зависимости от модели комбайна и установленного оборудования.

ВАЖНО: Выполнение какой-либо процедуры калибровки ленточного подборщика может автоматически активировать все режимы ленточного подборщика, о которых написано ниже.

Кнопка включения функции определения высоты жатки (В): Позволяет оператору выбрать положение ленточного подборщика относительно грунта и поддерживать это положение автоматически.

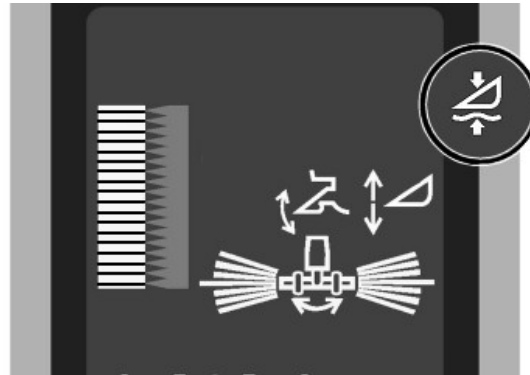
Кнопка включения функции восстановления высоты жатки (С): позволяет оператору выбрать положение наклонной камеры относительно ленточного подборщика и возвращаться к этому положению автоматически.

Кнопка включения функции бокового наклона (D): позволяет оператору поддерживать положение ленточного подборщика относительно грунта. Для определения высоты подъема на каждом конце ленточного подборщика имеются датчики. Ленточный подборщик наклонен у наклонной камеры, чтобы выровнять расстояние до грунта с обоих концов подборщика. Если комбайн оснащен системой определения высоты ленточного подборщика — HydraFlex (опция), обе системы работают совместно для поддержания минимального расстояния от режущего аппарата до грунта.

Кнопка автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (Е): Позволяет оператору выбирать автоматическую рабочую скорость мотовила или ленты ленточного подборщика. Рабочая скорость устанавливается как отношение скорости машины относительно грунта к скорости мотовила или ленточного подборщика.

OUO6041.0000FC7-59-16JUL20

Описание систем автоматического управления высотой жатки



H100084—UN—08FEB11

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Системы автоматического управления высотой жатки компенсируют неровности грунта и задают горизонтальное и вертикальное положение ленточного подборщика. Система постоянно сравнивает заданное и фактическое положение, обеспечивая поддержание ленточного подборщика в требуемом рабочем положении. Значения вводятся переключателями регулировки скорости реагирования и регулировки чувствительности совместно с ручкой выбора, расположенной на подлокотнике.

Системные требования:

- Размыкающий переключатель режима дорожного движения должен находиться в режиме полевых работ.
- Двигатель работает.
- Ленточный подборщик подсоединен.
- Требуемый режим управления ленточным подборщиком активирован.

Регулировка бокового наклона – два режима

- Ручная регулировка — в этом режиме компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага.
- Автоматическая регулировка — ленточный подборщик выставляется параллельно грунту с помощью датчиков, установленных с обоих концов ленточного подборщика. Этим поддерживается неизменное расстояние между ленточным подборщиком и грунтом, как с левой, так и с правой стороны.

Регулировка высоты жатки — три режима

- Ручная регулировка — в этом режиме компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага.
- Автоматическое восстановление высоты — в этом режиме ленточный подборщик можно установить в любое положение в пределах расстояния до наклонной камеры.
- Автоматическое определение высоты — высота ленточного подборщика поддерживается с помощью датчиков высоты, установленных на ленточном подборщике. Этим обеспечивается неизменная высота ленточного подборщика при движении по пересеченной местности.

ВАЖНО: При регулировке настроек высоты и наклона вручную произойдет отключение всех автоматических функций.

OUO6041,0000FC8-59-16JUL20

наклона ленточного подборщика. Скорость ленты можно изменять (50–700 об/мин) из кабины.

- Слишком высокая скорость ленты — валок разворачивается при поднятии на ленточный подборщик.
- Скорость ленты слишком низкая — культура перемещается перед ленточным подборщиком.

С включенной автоматической регулировкой скорости мотовила/ленты на дисплее CommandCenter:

- Увеличьте скорость ленты: Поверните ручку автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (A) по часовой стрелке.
- Уменьшите скорость ленты: Поверните ручку автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (A) против часовой стрелки.

OUO6041,0000FC9-59-24JUN20

Скорость подборщика



H100594—UN—20APR11

A—Регулятор автоматической скорости мотовила/ленты

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Успешная работа во многом зависит от скорости и

Высота подборщика

Если продольный наклон значительно изменился, проверьте расстояние между пальцами подборщика и грунтом. Высота работы ленточного подборщика должна быть такова, чтобы пальцы подборщика подбирали всю культуру, но не зарывались в грунт.

OUO6041,0000FDD-59-18JUN20

Наклон подборщика

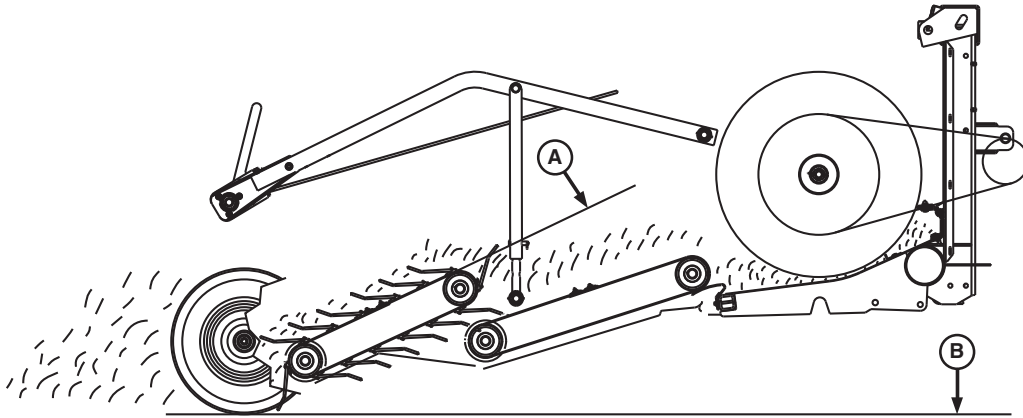
Помимо правильной скорости, для надлежащей работы подборщика важен и правильный продольный наклон.

Поднимая или опуская ленточный подборщик, можно изменять его продольный наклон в зависимости от состояния поля и культуры. Поднимите ленточный подборщик, чтобы увеличить наклон, опустите ленточный подборщик, чтобы уменьшить наклон.

Если продольный наклон значительно изменился, проверьте расстояние между пальцами подборщика и грунтом.

OUO6041,0000FDE-59-08JUL20

Наклон подборщика (нормальное состояние валков)



A—Линия продольного наклона

Если состояние грунта нормальное и валок лежит на

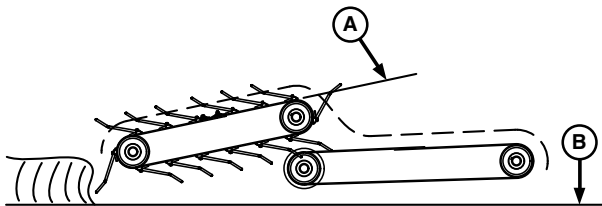
B—Уровень грунта

верхней части стерни над землей, задействуйте переднюю ленту под углом 20–25°.

H83158—UN—28APR05

D375S90,0000205-59-24JUN20

Наклон подборщика (некачественный валки)



A—Шаговая линия

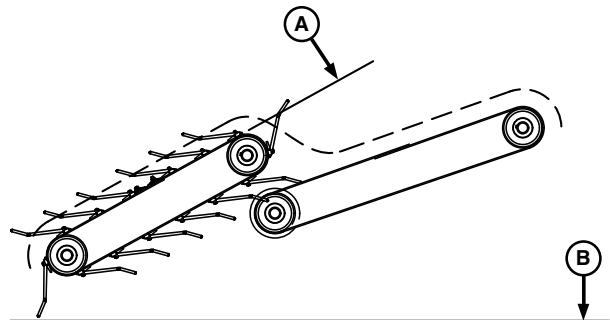
B—Линия поверхности земли

Если валок в стерне, если стерня короткая или если валок лежит на земле, уменьшите наклон (A) подборщика. При этом большее число пальцев будет располагаться ближе к грунту (B) для большей эффективности работы.

H81346—UN—20JUL04

AZ06166,000019E-59-17APR17

Наклон подборщика (каменистая почва)



A—Линия продольного наклона

B—Уровень грунта

Увеличивайте наклон ленточного подборщика только на каменистой почве, чтобы не допустить попадания камней в шнек ленточного подборщика. Ежедневно проверяйте и очищайте камнеуловители.

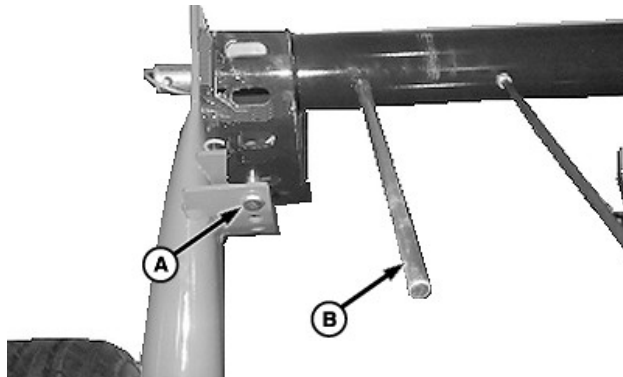
H81347—UN—20JUL04

ВАЖНО: При эксплуатации в этом положении регулирующие высоту ленточного подборщика колеса должны полностью соприкасаться с грунтом, чтобы не допустить пропуска полос культуры.

При необходимости отрегулируйте положение регулирующих высоту ленточного подборщика колес и уменьшите скорость ленточного подборщика.

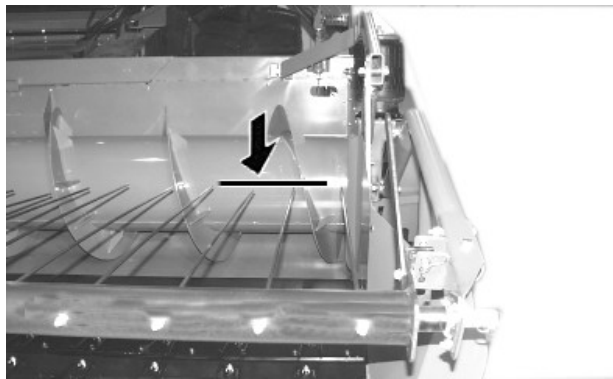
OUC6041,0000FCA-59-18JUN20

Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран)



H126795—UN—01AUG19

Фиксированное положение



H80812—UN—10MAY04

Приблизительная настройка высоты



H121181—UN—04APR17

Переключатель функции мотвила (тип A)



H116349—UN—19DEC16

Переключатель функции мотвила (тип B)

A—Пружинный штифт и прямой штифт
B—Ручка

Захват валка позволяет избежать пакетирования культуры и переваливания ее через верх шнека, поскольку он направляет культуру вниз. Регулировка захвата скошенной культуры зависит от характеристик культуры.

Регулировка фиксированного положения:

1. Извлеките пружинный штифт и прямой штифт (A).
2. Поверните рукоять (B) так, чтобы достичь необходимой настройки высоты захватного экрана. В обычных условиях разместите захват приблизительно в верхней части шнека.
3. Установите ранее снятые пальцы.

Регулировка плавающего положения:

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка положения выравнивания выполняется из кабины с помощью переключателя функции мотвила на многофункциональном рычаге.

1. Чтобы поднять захватный экран, нажмите на переключатель функции мотвила с правой стороны.
2. Чтобы опустить захватный экран, нажмите на переключатель функции мотвила с левой стороны.

OUC6041,0000E8C-59-24JUN20

Влажная или илистая местность (низкое давление регулирующего глубину колеса)

Когда требуется низкое удельное давление на грунт со стороны регулирующего глубину ленточного погрузчика колеса, например, в условиях чрезмерно илистого грунта, можно увеличить давление пневмопружины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Измерение высоты жатки не будет выполняться, когда давление пневмопружины увеличено за контрольный манометр. Требуется ручное управление высотой жатки.

OUC6041,0000EA1-59-24JUN20

Большие и неровные валки



H121181—UN—04APR17

Переключатель подъема и перемещения мотвила вперед/назад (тип A)



H116349—UN—19DEC16

Переключатель подъема и перемещения мотвила вперед/назад (тип B)

Если машина оснащена наклонной камерой с регулируемыми оборотами, то скорость шнека можно увеличить, чтобы разгладить большие и неровные валки перед тем, как они попадут в наклонную камеру.

ВАЖНО: Не рекомендуется долго работать с задним валом наклонной камеры с частотой вращения более 600 об/мин при использовании ведущей звездочки шнека с 15 зубьями. Ведущая звездочка шнека с 18 зубьями не предназначена для использования с наклонными камерами с регулируемыми оборотами. Это может привести к повреждению подшипников пальцев в шнеке. Частота оборотов заднего вала отображается в угловой стойке при нажатии переключателя частоты вращения заднего вала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость шнека регулируется из кабины с помощью переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад на многофункциональном рычаге.

1. Чтобы увеличить скорость шнека, нажмите на верхнюю часть переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад.
2. Чтобы уменьшить скорость шнека, нажмите на нижнюю часть переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад.

OUO6041,0000FCB-59-07FEB20

Регулировки — ленточный подборщик

Техника безопасности при обслуживании шин



TS952—UN—15APR13

⚠ ОСТОРОЖНО: Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут стать причиной серьезных травм (в том числе со смертельным исходом).

Не пытаться установить шину, если нет надлежащего оборудования и опыта.

Всегда поддерживайте надлежащее давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендованное давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над ней. Используйте ограждение при его наличии.

Проверьте колеса на предмет низкого давления в шинах, порезов, вздутий, повреждений ободов, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

При изменении температуры меняется давление в шинах. Перед началом эксплуатации ленточного подборщика следует каждый день проверять давление накачки шин.

Стержни клапанов должны быть закрыты колпачками, чтобы не допустить попадания грязи в сердцевину клапана.

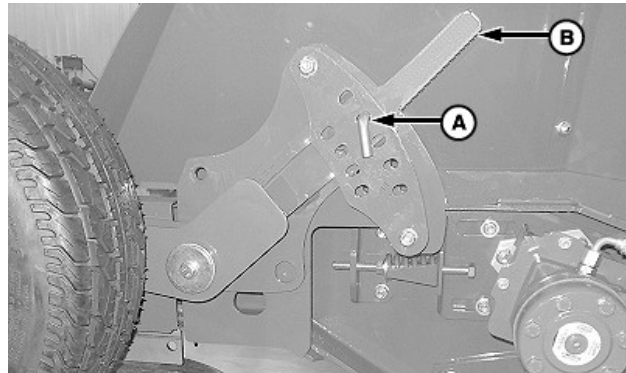
Накачка регулирующих высоту колес ленточного подборщика должна соответствовать спецификации.

Спецификация

Регулирующие высоту ленточного подборщика колеса— Давление воздуха. 15 фнт/кв. дюйм
(1 бар)
(103 кПа)

D375S9O,0000201-59-24JUN20

Настройка колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика



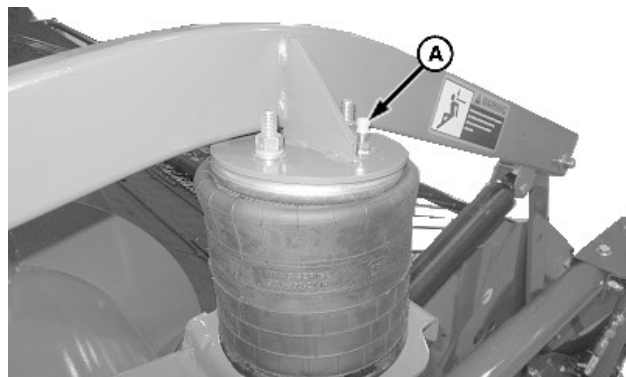
H128464—UN—07APR20

А—Пружинный штифт и штифт
В—Рукоятка

1. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие высоту ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
2. Снимите пружинный штифт и штифт (А).
3. Поверните рукоятку (В) в выбранное рабочее положение и установите штифт и пружинный штифт.

OOU06041,0000FCC-59-15JUL20

Регулировка пневмопружин



H126628—UN—16JUL19

А—Крышка воздушного клапана

ВАЖНО: Не допускайте травм или повреждения пневмопружин. Максимальное давление не должно превышать 689 кПа (100 фнт на кв. дюйм) (7 бар).

Колпачок стержня клапана должен находиться на стержне, чтобы избежать попадания грязи и пыли внутрь клапана.

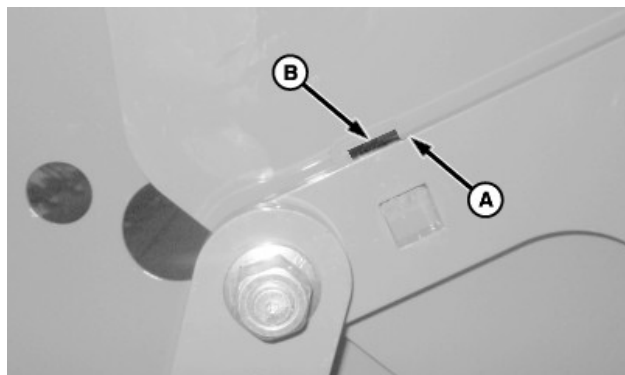
ПРИМЕЧАНИЕ: Пневмопружины поддерживают (поднимают) переднюю часть (пальцевую ленту и ленту транспортера) ленточного подборщика.

Снимите крышку (А) пневмоклапана и накачайте воздушный мешок до надлежащего давления, пользуясь индикатором настройки пневмопружины.

Установите колпачок на место и повторите процедуру с другой стороны ленточного подборщика.

OUC6041,0000E8A-59-08JUL20

Периодическая проверка давления пневмопружины



А—Верхнее стопорное звено
В—Указатель регулировки

H128461—UN—28JAN20

ПРИМЕЧАНИЕ: Это оперативная проверка, и оператору не требуется нажимать и отпускать регулирующее высоту ленточного подборщика колесо в соответствии с необходимостью во время настройки пневмопружины.

Изменение температуры воздуха приводит к изменению давления в пневмопружине. После длительного времени некоторое количество воздуха выходит из пневмопружины. Периодическая проверка давления в пневмопружине обеспечит нормальную работу подвески ленточного подборщика.

Замените пневмопружину, если давление воздуха падает более чем на 69 кПа (0,7 бар) (10 фнт на кв. дюйм) за 20 дней.

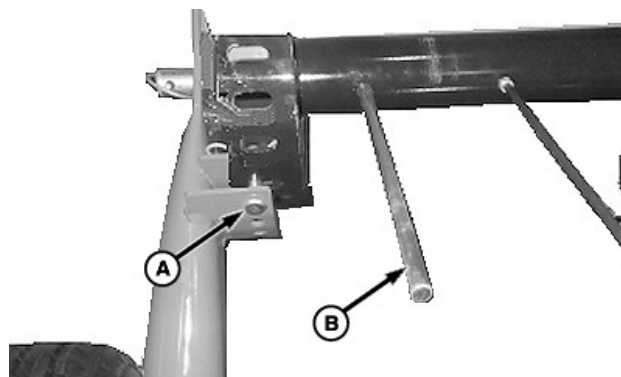
1. Если регулирующее высоту ленточного подборщика колесо находится над землей, проверьте левый и правый указатели пневмопружины.

Верхний край верхнего стопорного звена (А) совмещен с кромкой указателя регулировки (В).

2. По необходимости накачайте или стравите воздух.

OUC6041,0000E9F-59-18JUN20

Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран) — фиксированное положение



H126795—UN—01AUG19

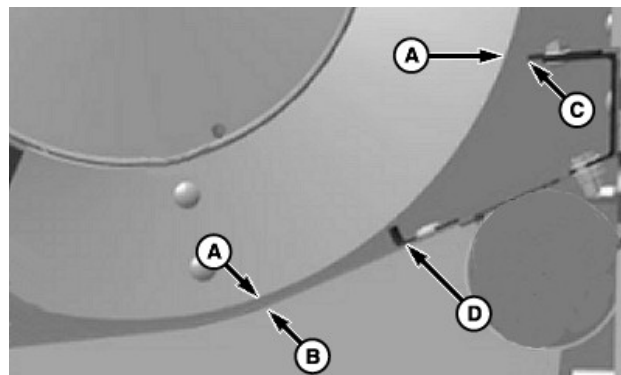
А—Пружинный штифт и прямой штифт
В—Рукоятка захватного экрана

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположите захватный экран для лучшего доступа к ленте.

1. Извлеките пружинный штифт и прямой штифт (А).
2. Поверните рукоятку (В) захватного экрана в требуемое положение.
3. Установите штифты.

OUC6041,0000E8B-59-06FEB20

Регулировка шнека



H128465—UN—29JAN20

А—Винт шнека
В—Низ (ближайшая точка)
С—Задний сталкиватель
D—Напольный сталкиватель (в качестве примера)

ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедура регулировки эквивалентна для левой и правой стороны.

Несколько раз проворачивайте шнек во время проведения регулировок.

Регулируйте шнек равномерно. Не производите регулировку до рекомендованного зазора только с одной стороны.

Чтобы избежать повреждений, отрегулируйте шнек таким образом, чтобы расстояние между винтом шнека (А) и полом (В), задним сталкивателем (С) и сталкивателем днища (D) не было меньше указанных значений минимального зазора.

Регулировки заднего сталкивателя и сталкивателя днища см. в пункте "Регулировка заднего сталкивателя" и "Регулировка сталкивателя днища" в данном разделе. Отрегулируйте шнек в соответствии со следующими характеристиками:

Спецификация

От лопастного винта шнека до пола—минимальный зазор. 6 мм (1/4 дюйм.)

От лопастного винта шнека до заднего сталкивателя—минимальный зазор. 6 мм (1/4 дюйм.)

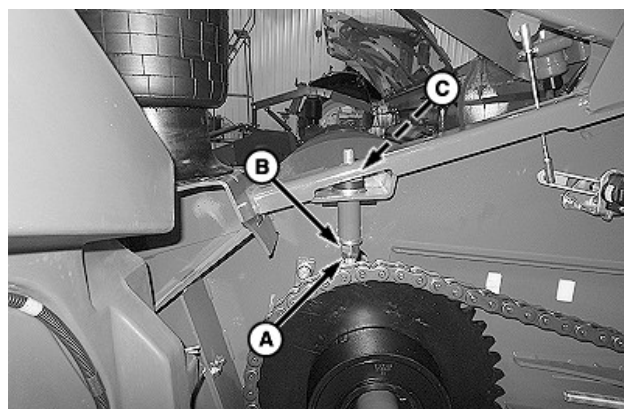
От лопастного винта шнека до напольного сталкивателя—минимальный зазор. 6 мм (1/4 дюйма)

ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.

Сохраняйте минимальный зазор между пальцами шнека и днищем не менее 16 мм (5/8 дюйма).

ПРИМЕЧАНИЕ: Несколько раз проворачивайте шнек во время проведения регулировок.

Отрегулируйте обе стороны шнека одинаково. Не производите регулировку до рекомендованного зазора только с одной стороны.



H126657—UN—23JUL19

**А—Стопорная гайка
В—Гайка
С—Фланцевая гайка**

1. Ослабьте стопорную гайку (А) и гайку (В), чтобы с помощью фланцевой гайки (С) отрегулировать шнек на необходимую высоту. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
2. Затяните гайку (В) на фланцевой гайке (С). Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
3. Затяните гайку согласно спецификации.

Спецификация

Гайка (В)—Момент затяжки. 160 Н·м (118 фнт-фт)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что втулка свободно перемещается в кронштейне, позволяя шнеку оставаться в плавающем положении.

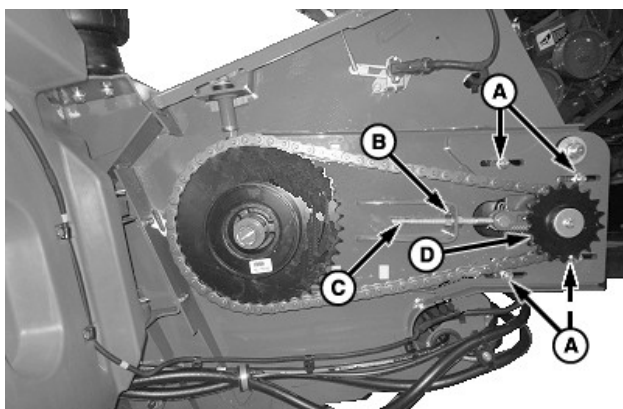
4. Затяните стопорную гайку (А) на гайке (В).
5. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.

D375S9O.0000203-59-25JUN20

Регулировка ведущих звездочек 2-скоростного шнека ТОЛЬКО с приводом с постоянной скоростью

ВАЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять данные звездочки на комбайнах с переменной скоростью. Замена ведущей звездочки шнека с наклонной камерой с регулируемой скоростью приводит к превышению скорости шнека, что приведет к повреждению подшипников пальцев в шнеке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показана процедура переключения с низкоскоростной звездочки на высокоскоростную.



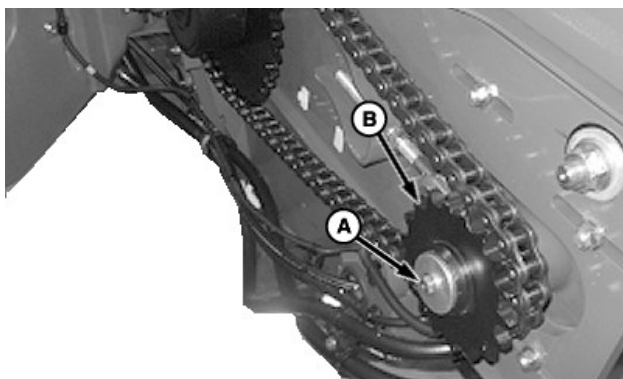
H126797—UN—06FEB20

A—Болт (4 шт.)
B—Стопорная гайка (2 шт.)
C—Регулировочный болт
D—Ведущая звездочка

1. Ослабьте винты (A) и стопорные гайки (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых случаях может потребоваться снять цепь.

2. Используя стопорные гайки, переместите болт (C) так, чтобы снять цепь с ведущей звездочки (D).



H126874—UN—08AUG19

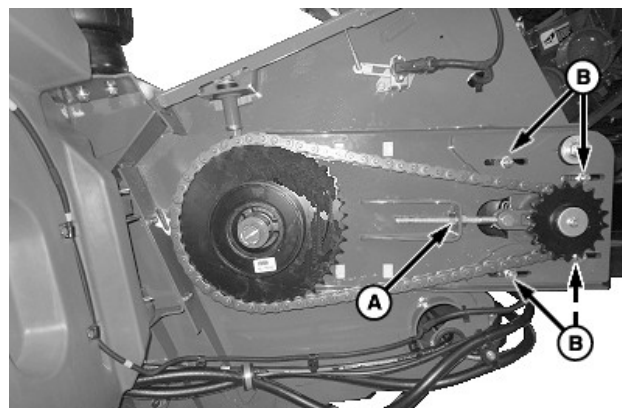
A—Болт и шайба
B—Ведущая звездочка шнека

3. Снимите крепежный болт и шайбу (A).
4. Снимите ведущую звездочку шнека (B).
5. Поверните и установите ведущую звездочку шнека таким образом, чтобы большая звездочка была направлена к панели.
6. Установите цепь на большую ведущую звездочку.
7. Установите ранее снятую шайбу и крепежный болт.
8. Затяните крепежный болт согласно спецификации.

Спецификация

Крепежный болт—Момент
затяжки. 56 Н·м
(41 фнт-фт)

ВАЖНО: Перед проверкой натяжения цепи необходимо присоединить ведущий вал ленточного подборщика к комбайну. Цепь должна отклоняться на 25 мм (1 дюйм.) при силе натяжения в середине пути 88 Н·м (20 фнт-фт), когда шнек находится в нижней части хода.



H127929—UN—11NOV19

A—Стопорная гайка (2 шт.)
B—Болт (4 шт.)

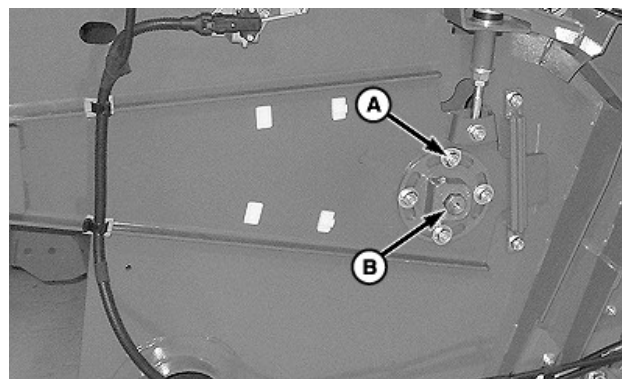
9. Для достижения рекомендованного натяжения цепи используйте стопорные гайки (A) для перемещения болта регулировки.
10. Затяните болты (B) согласно спецификации.

Спецификация

Гайки и крепежные
болты—Момент затяжки. 122 Н·м
(90 фнт-фт)

OUC6041,0000EAA-59-24JUN20

Настройка синхронизации пальцев



H126796—UN—02AUG19

A—Фланцевая гайка (4 шт.)
B—Шестигранный вал

ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры. Перед выполнением данной регулировки вся масса ленточного подборщика должна приходиться на наклонную камеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подачу материала от ленточного подборщика к наклонной камере можно оптимизировать опережающей или отстающей синхронизацией пальцев шнека.

Опережение — используется, если чрезмерное количество стеблей переваливается через верх шнека или при влажных и/или тяжелых стеблях.

Отставание — используется, если стебли сухие и легкие.

Отверните четыре фланцевые гайки (А).

ВАЖНО: Не допускайте повреждения днища или пальцев. Сохраняйте минимальный зазор между пальцами и днищем не менее 16 мм (5/8 дюйма).

Поворотом диска по часовой стрелке достигается опережающая, а против часовой — отстающая синхронизация. Для поворота диска вращайте гаечным ключом шестигранный вал (В).

Осторожно вручную проворачивайте шнек и проверяйте зазоры.

Затяните фланцевые гайки согласно спецификации.

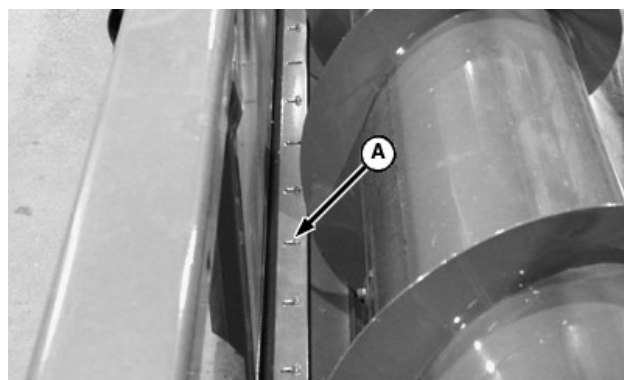
Спецификация

Фланцевые гайки—Момент
затяжки. 122 Н·м
(90 фнт-фт)

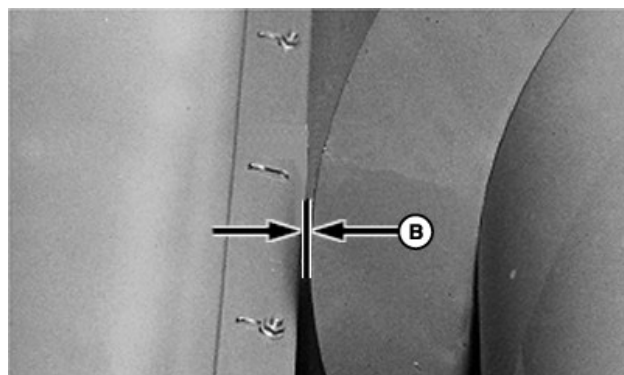
OUO6041,0000FD1-59-24JUN20

Регулировка заднего скребка

ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.



H57664—UN—27MAY99



H82246—UN—18FEB05

А—Болт

В—Минимальный зазор, 6 мм (1/4 дюйма)

Отпустите болты (А) и сдвиньте сталкиватель так, чтобы просвет между ним и шнеком был равным 6 мм (1/4 дюйм.). Вручную осторожно вращайте шнек для проверки зазора с затянутыми болтами.

Регулируемые пластины сталкивателя можно переворачивать, чтобы продлить срок службы.

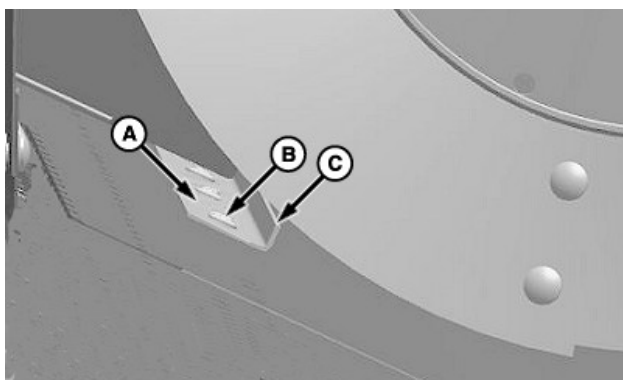
OUO6041,0000FCF-59-24JUN20

Регулировка нижнего скребка

ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.

Высота шнека должна быть отрегулирована до начала регулировки сталкивателей днища (см. процедуры в пункте «Регулировка высоты шнека» в данном разделе).

ПРИМЕЧАНИЕ: Ослабьте затяжку только у болтов в зоне требующих регулировки сталкивателей. Для регулировки на сталкивателе днища есть монтажные отверстия с прорезями (А).



H128466—UN—31JAN20

- A—Монтажное отверстие с прорезями
B—Болт
C—Сталкиватель днища

Отпустив крепежные болты (B), отрегулируйте зазор сталкивателя днища (C) до необходимого значения.

Спецификация

Сталкиватель днища к винту
шнека—минимальный зазор. 6 мм
(1/4 дюйма)

OUC6041,0000FD0-59-24JUN20

цепи (C) используйте стопорные гайки для перемещения болта регулировки.

- Затяните стопорные гайки.
- Затяните гайки и крепежные болты (A) согласно спецификации.

Спецификация

Гайки и крепежные
болты—Момент затяжки. 122 Н·м
(90 фнт-фт)

OUC6041,0000FD2-59-25JUN20

Регулировка натяжения ленты транспортера

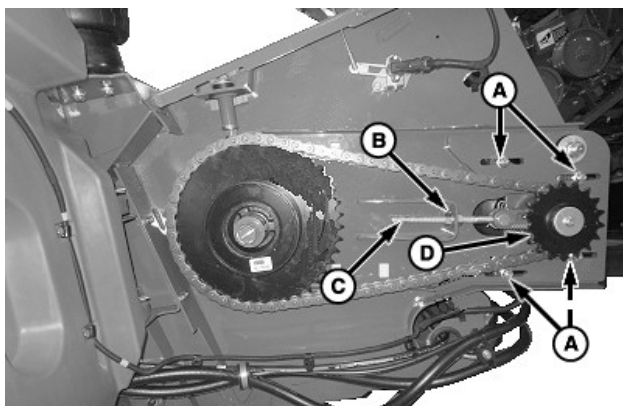
ВАЖНО: Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

Чрезмерное натяжение лент приводит к пульсации и неправильной траектории движения лент.

Ролики постоянно подпружинены.

Регулировка натяжения цепи шнека

ВАЖНО: Перед проверкой натяжения цепи необходимо присоединить ведущий вал ленточного подборщика к комбайну.



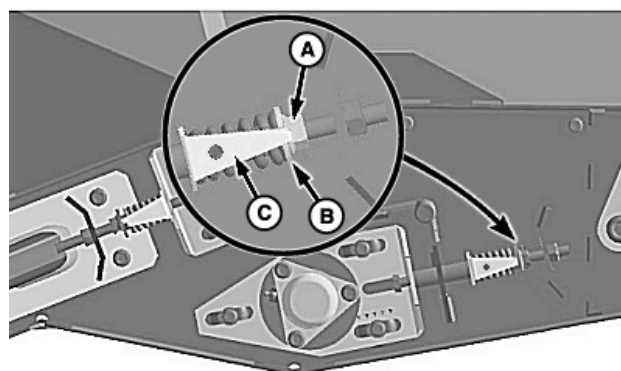
H126797—UN—06FEB20

- A—Гайка и крепежный болт (4 шт.)
B—Стопорная гайка
C—Цепь

- Ослабьте гайки и крепежные болты (A) и стопорные гайки (B).

ВАЖНО: Цепь должна отклоняться на 25 мм (1 дюйм.) при силе натяжения в середине пути 88 Н·м (20 фнт-фт), когда шнек находится в нижней части хода.

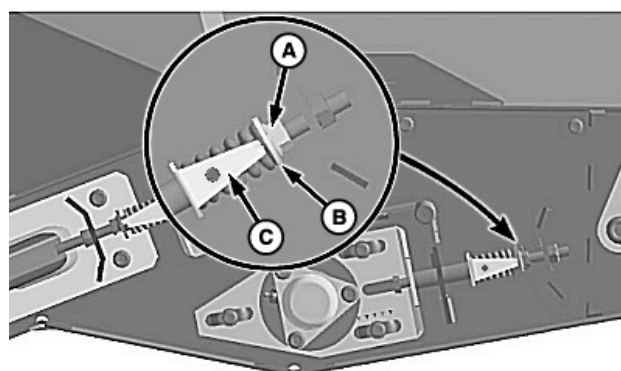
- Для достижения рекомендованного натяжения



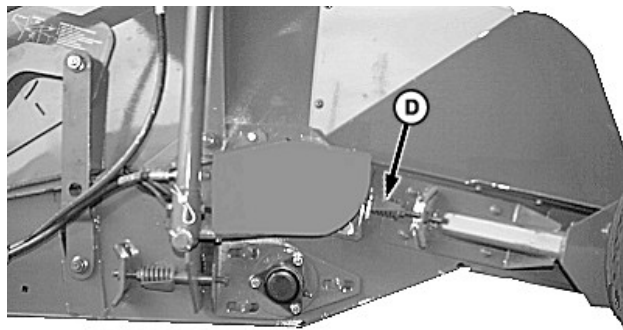
H84017—UN—02NOV05

- A—Регулировочная гайка
B—Шайба
C—Указатель

- Затягивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не зайдет на 3 мм (1/8 дюйм.) на конец датчика (C).



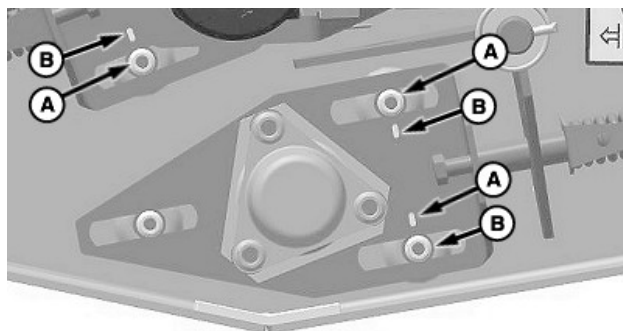
H84071—UN—02NOV05



H84072—UN—14JAN09

- A—Регулировочная гайка
B—Шайба
C—Указатель
D—Натяжитель с правой стороны

- Отворачивайте регулировочную гайку (A), пока длина пружины не станет равна длине датчика, а шайба со стороны пружины (B) не будет находится у конца датчика (C).



H128785—UN—07FEB20

- A—Болт кронштейна натяжения
B—Канавка

ПРИМЕЧАНИЕ: Для осмотра правильности натяжения ленты убедитесь в том, что центры болтов (A) кронштейна натяжения совмещены с прорезями (B) на кронштейне натяжения.

- Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
- Приведите ленты в движение и проверьте правильность набегания. Выполните регулировку по мере необходимости.

OUC6041,0000E91-59-08JUL20

Регулировка натяжения ленты подборщика

ВАЖНО: Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

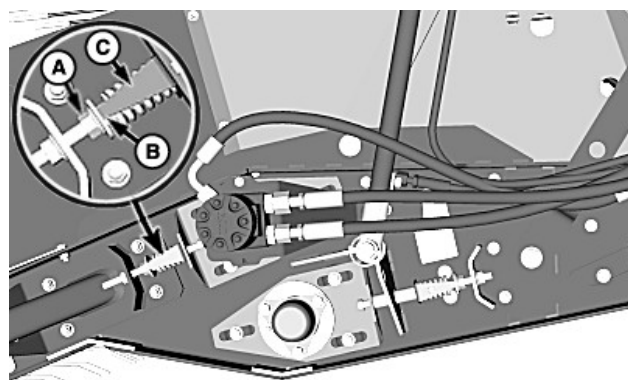
Чрезмерное натяжение лент приводит к пульсации и неправильной траектории движения лент.

Ролики постоянно подпружинены.

В экстремальных условиях натяжение передней ленты можно увеличить до второй отметке на шкале, чтобы уменьшить соскальзывания ленты.

В экстремальных условиях (полеглые и спутанные стебли) на лентах могут быть установлены гидравлические двигатели с большей производительностью.

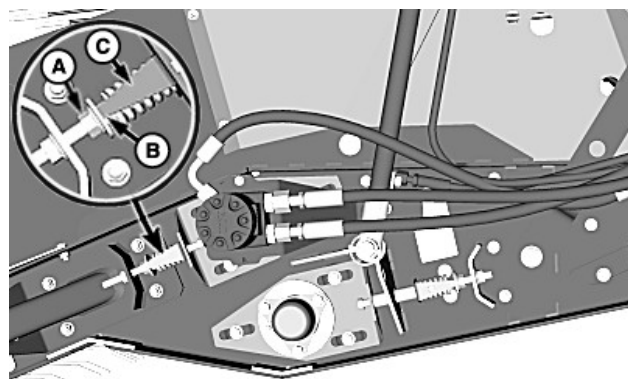
Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.



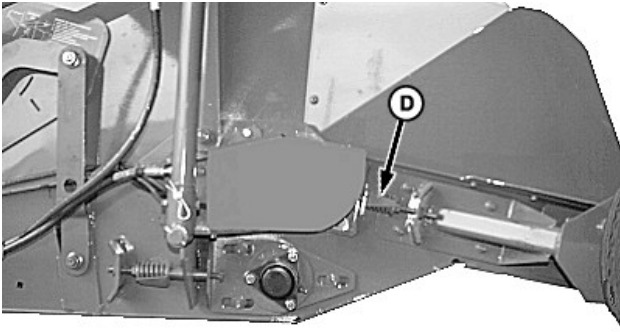
H87161—UN—08JAN07

- A—Регулировочная гайка
B—Шайба
C—Указатель

- Затягивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не зайдет на 3 мм (1/8 дюйм.) на конец датчика (C).



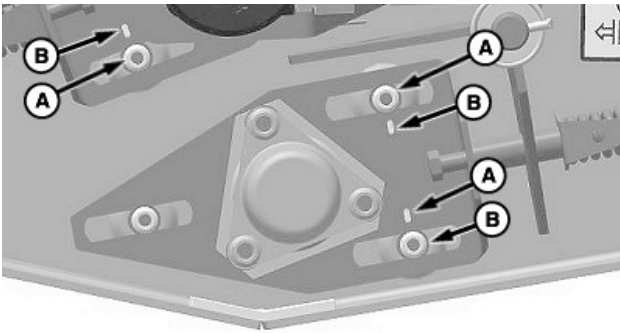
H87161—UN—08JAN07



H84072—UN—14JAN09

- A—Регулировочная гайка
B—Шайба
C—Указатель
D—Натяжитель с правой стороны

- Отворачивайте регулировочную гайку (A), пока длина пружины не станет равна длине датчика, а шайба со стороны пружины (B) не будет находится у конца датчика (C).



H128785—UN—07FEB20

- A—Болт кронштейна натяжения
B—Канавка

ПРИМЕЧАНИЕ: Для осмотра правильности натяжения ленты убедитесь в том, что центры болтов (A) кронштейна натяжения совмещены с прорезями (B) на кронштейне натяжения.

- Повторите процедуру с другой стороны ленточного подборщика.
- Приведите ленты в движение и проверьте правильность набега. Выполните регулировку по мере необходимости.

OUC6041.0000E92-59-08JUL20

Проблемы правильности набега лент

Проблемы трассировки

Самой распространенной причиной проблем, связанных с правильностью набега ленты, является чрезмерно натянутые ремни.

Менее распространенная причина этих проблем —

это неодинаковое давление в пневмопружинах при поднятых над грунтом колесах, регулирующих высоту ленточного подборщика. В этом случае ленты смещаются к самой низкой стороне.

Смещение ленты

Ленты смещаются влево и вправо, и это не является проблемой, пока конец ленты не начнет заворачиваться.

Коррекция коробления ленты из-за чрезмерного натяжения

Ленты обычно горбятся или коробятся из-за чрезмерного натяжения. Устранение проблемы:

⚠ ОСТОРОЖНО: Держитесь подальше от движущихся частей во время работы машины во избежание серьезных травм или смерти.

- С обеих сторон машины уменьшайте натяжение пружин, пока их длина не станет на 3 мм (1/8 дюйм.) больше пружинного датчика.
- Опустите ленточный подборщик, чтобы оба колеса, регулирующие высоту ленточного подборщика, коснулись грунта, после чего проверьте выравнивание подборщика.
- Отключите привод наклонной камеры (ленточный подборщик).
- Отсоедините ведущий вал шнека от наклонной камеры и поместите его на кронштейн для хранения ленточного подборщика.
- На малых оборотах приведите ленту в движение (при холостых оборотах двигателя), пока она не установится правильно.
- Установите необходимое натяжение (см. «Регулировка натяжения ленты подборщика/транспортера» в данном разделе).
- Снова подсоедините ведущий вал шнека к наклонной камере.

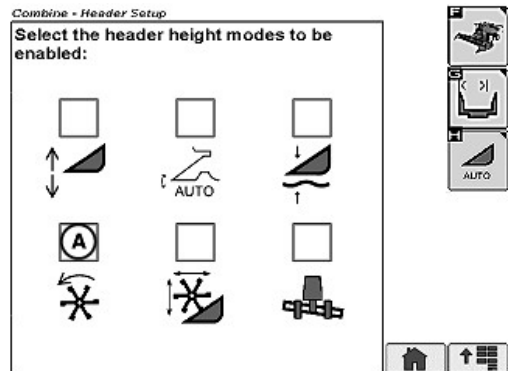
OUC6041.0000EA2-59-08JUL20

Регулировка передаточного отношения автоматической скорости мотовила/ленты

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Регулятор автоматической скорости мотовила/ленты регулирует отношение скорости ленты к скорости относительно земли, когда включена

Автоматическая скорость мотвила/ленты на дисплее CommandCenter™.



H100128—UN—08FEB11



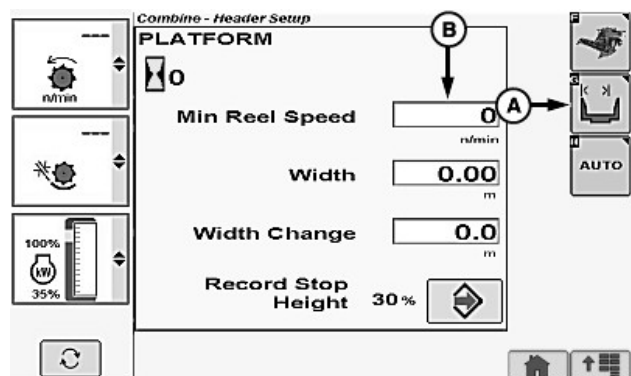
H100129—UN—08FEB11

A—Пиктограмма автоматической скорости мотвила/ленты
B—Регулятор автоматической скорости мотвила/ленты

1. Включите двигатель и ведите комбайн вперед с включенными сепаратором и ленточным подборщиком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если скорость относительно земли ниже 1 км/ч (0,62 миль/ч), функция автоматического управления не работает. При медленном движении комбайна по полевой и спутанной культуре временно отключите автоматическое управление и используйте ручные органы управления скоростью.

2. Активируйте пиктограмму (A) **Автоматическая скорость мотвила/ленты** на дисплее активного управления жаткой.
3. Поворачивайте ручку (B) **Автоматическая скорость мотвила/ленты** по часовой стрелке (+), пока не отобразится коэффициент **3**.
4. Следите за скоростью лент и с помощью ручки установите требуемое отношение к скорости относительно земли. Теперь ленты будут ускоряться или замедляться в зависимости от скорости относительно земли.



H95085—UN—05OCT10

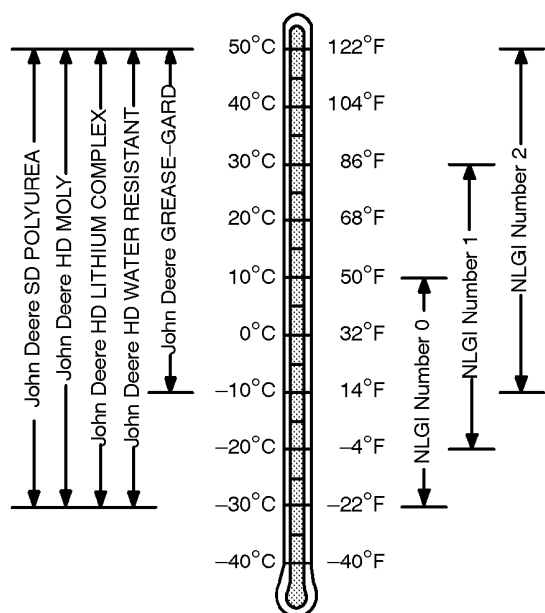
A—Пиктограмма настроек ширины захвата жатки
B—Поле минимальной частоты вращения мотвила

5. Для изменения минимальной скорости:

- a. Выделите пиктограмму "**Настройки ширины захвата жатки**" (A) и нажмите кнопку **подтверждения**.
- b. Выделите поле "**Минимальная скорость мотвила**" (B) и нажмите кнопку **подтверждения**.
- c. Вращайте ручку против часовой стрелки, пока не появятся необходимые обороты и нажмите кнопку **подтверждения**. Эта минимальная скорость сохраняется, пока оператор не установит новую минимальную скорость (дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комбайна).

OUO6041,0000FCE-59-07JUL20

Консистентная смазка



TS1667—UN—30JUN99

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании значений консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Рекомендуются следующие консистентные смазки:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Могут быть использованы и другие консистентные смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- NLGI/НИСМ, Классификация рабочих характеристик GC-LB

ВАЖНО: Марка John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) подходит для кулачков, воспринимающих крутящий момент в камере питателя.

Некоторые виды консистентных смазок подвержены загущению и несовместимы с другими.

Немедленно ставить пресс-масленки взамен утерянных. Прочищать ниппели перед заполнением с помощью масляного пресса.

Номер по каталогу	Описание
TY6341	Универсальные высокотемпературные особые противозадирные смазки, эффективные для подшипников качения.

AG,OUO1035,1175-59-26OCT99

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей. Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST-59-11APR11

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Особые условия в отдельных географических регионах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данной инструкции.

В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией John Deere марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Синтетические смазочные материалы можно использовать в том случае, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и межсервисные интервалы, указанные в данном руководстве, применимы к жидкостям под торговым знаком John Deere или жидкостям, которые были протестированы и/или одобрены для использования в оборудовании John Deere.

Повторно очищенные базовые продукты можно использовать, если конечный смазочный материал удовлетворяет требованиям к эксплуатационным характеристикам.

DX,ALTER-59-13JAN18

Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к

маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX-59-18MAR96

Смазка и техническое обслуживание

Обозначения для смазки

ВАЖНО: Рекомендованные межсервисные интервалы при обычной эксплуатации. Если машина эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводите техобслуживание **ЧАЩЕ**.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не производите смазку или техобслуживание комбайна при работающем двигателе.

Смажьте универсальной полиуретановой консистентной смазкой производства компании John Deere (John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease) или эквивалентной универсальной высокотемпературной консистентной смазкой (EP) SAE, соблюдая интервалы (в часах), указанные вместе с символом смазки.

OUO6041,0000FE0-59-08JUL20

Уход и техобслуживание ремней

⚠ ОСТОРОЖНО: При обслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Соблюдайте осторожность во избежание получения тяжелых травм вследствие затягивания кисти или руки. Запрещено чистить, проверять и регулировать ремни, пока машина работает. Всегда глушите двигатель, включайте стояночный тормоз и извлекайте ключ зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни горючими чистящими жидкостями.

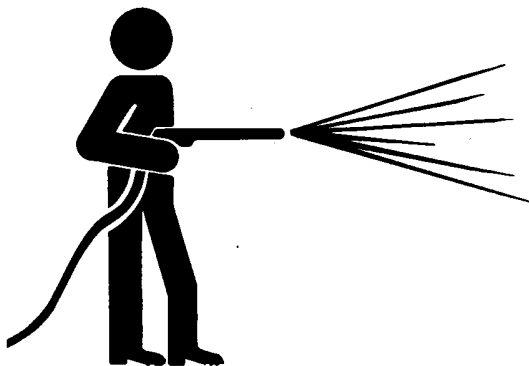
Вообще не рекомендуется смазывать ремни, будь то клиновидные или плоские. Большинство смазочных средств содержит химические соединения, размягчающие материал и уменьшающие прочность ремней. Хотя такое размягчение, в самом деле, увеличивает трение между ремнем и ручьем шкива, это лишь кратковременный эффект.

Удалите консистентную смазку и масло как можно быстрее, прежде чем они смогут глубоко проникнуть в ремень, что станет причиной быстрого разрушения.

Очищайте ремни, протирая их чистой тканью. Используйте невоспламеняющееся чистящее средство или растворитель для удаления избыточных смазки и масла. Можно использовать воду и жидкое моющее средство, но они не являются настолько оптимальными, как невоспламеняющееся чистящее средство.

OUO6041,0000FDC-59-25JUN20

Использование установок для мытья под высоким давлением



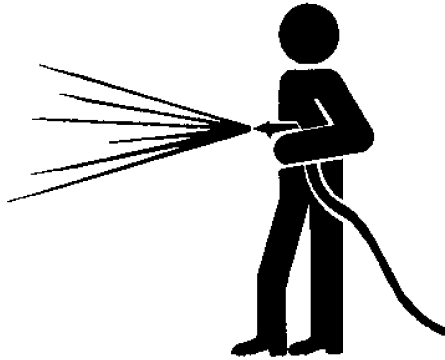
T6642EJ—UN—18OCT88

ВАЖНО: Моечные аппараты высокого давления являются очень эффективным средством мойки ленточного подборщика. Чтобы не допустить повреждений ленточного подборщика при мойке уплотняемых поверхностей, уплотнений и наклеек, не использовать на расстоянии менее 1 м (39 дюйм.) и распылять под углом от 45 до 90°. Максимальное давление не должно превышать 12000 кПа (120 бар; 1740 фнт/кв. дюйм.).

Ни при каких условиях не мойте и не ополаскивайте горячие узлы холодной водой. Запрещается использование поворотных наконечников и воды при температуре более 50 °C (122 °F), также запрещается направлять струю на уплотнения. Водяная струя должна постоянно перемещаться. Охладительные блоки, подшипники и электронное/электрическое оборудование нельзя мыть, используя моечные аппараты высокого давления. Необходимо соблюдать указания руководства по эксплуатации моечного аппарата высокого давления и руководства на установленное оборудование.

BJN2CS6,00001D9-59-22JUN20

Использование воздуха под давлением



RW56455—UN—30JUN97

ВАЖНО: Попадание струи направленного сжатого воздуха на электронные (электрические) детали или разъемы может стать причиной накопления статического электричества и повреждения оборудования.

BJN2CS6,00001B0-59-01JUL20

Важные соображения

Соблюдайте периодичность смазки и техобслуживания, указанные в данном руководстве при эксплуатации ленточного подборщика в нормальных условиях.

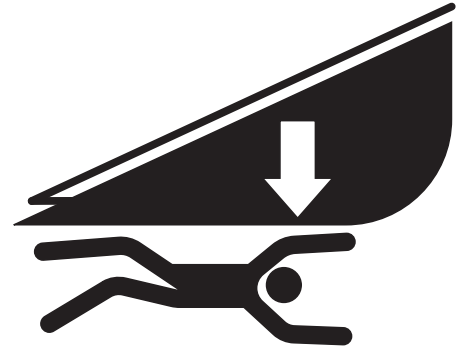
При эксплуатации ленточного подборщика в суровых или неблагоприятных условиях, сократите интервалы смазки и техобслуживания.

Примеры эксплуатации в жестких или неблагоприятных условиях:

- При работе во влажных и грязных условиях необходимо часто нагнетать смазку в пресс-масленки.
- Высокая концентрация пыли и содержания сухих веществ. Пыль и сухие вещества могут накапливаться в различных частях ленточного подборщика.

BJN2CS6,00001DA-59-08JUL20

Работа под наклонной камерой или около нее



H121063—UN—14MAR17

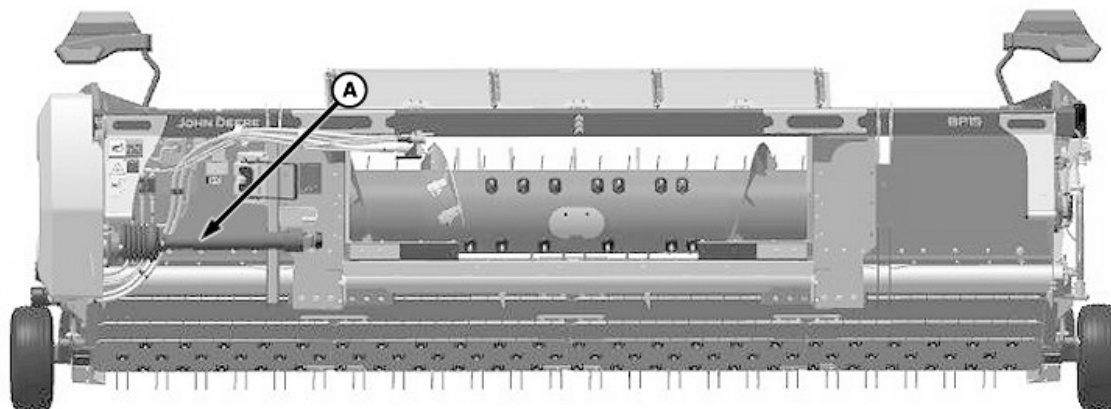
⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм после включения блокировки наклонной камеры перед выполнением внепланового или планового обслуживания подоприте наклонную камеру с помощью твердого блока, установив его под наклонной камерой или ленточным подборщиком.

Дополнительная информация приведена в пункте «Предохранительный фиксатор наклонной камеры» в разделе «Наклонная камера» в руководстве по эксплуатации комбайна.

BJN2CS6,00001DB-59-08JUL20

Техобслуживание — каждые 50 часов

Таблица межсервисных интервалов – каждые 50 моточасов



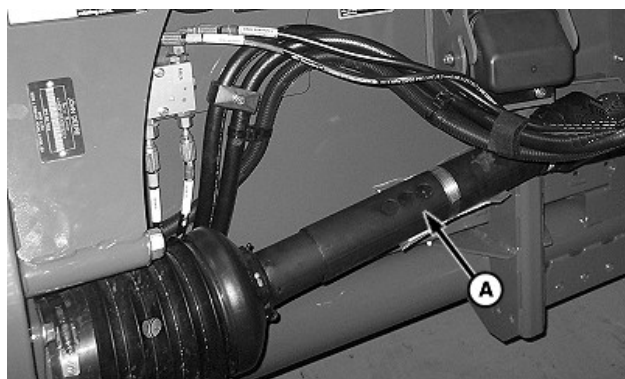
H130419—UN—09JUN20

Условные обозначения	Техническое обслуживание	Каждые 50 часов
A	Пресс-масленка ведущего вала	•

BJN2CS6,000019E-59-18JUN20

Пресс-масленка ведущего вала

2. Введите смазку в пресс-масленку.



H126875—UN—14AUG19

A—Щиток ведущего вала

ВАЖНО: Если масленка повреждена или потеряна, немедленно замените ее. Всегда плотно вставляйте заглушки.

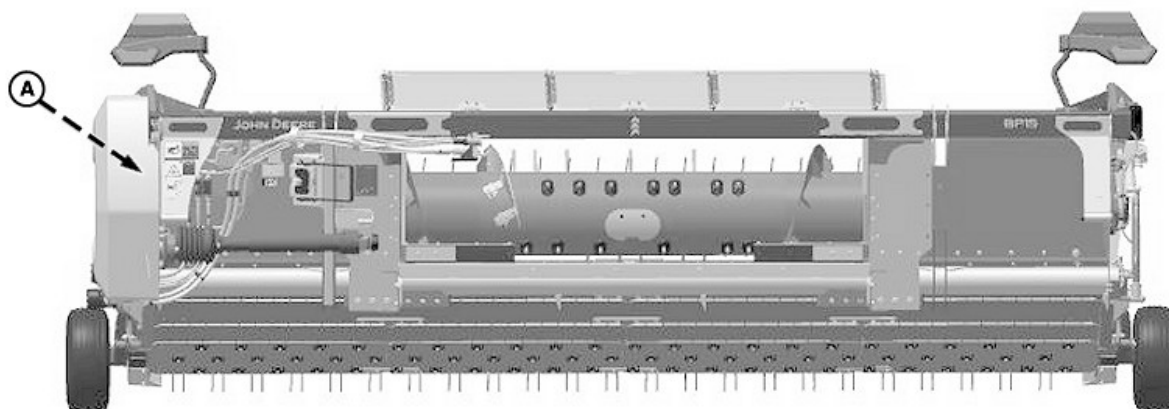
ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения оборудования и повреждения из-за загрязнений системы, всегда очищайте маслѐнки до и после смазки.

1. Для размещения пресс-масленки совместите отверстие в щитке ведущего вала (A).

BJN2CS6,000019C-59-15JUL20

Техобслуживание — каждые 200 часов

Таблица межсервисных интервалов – каждые 200 моточасов

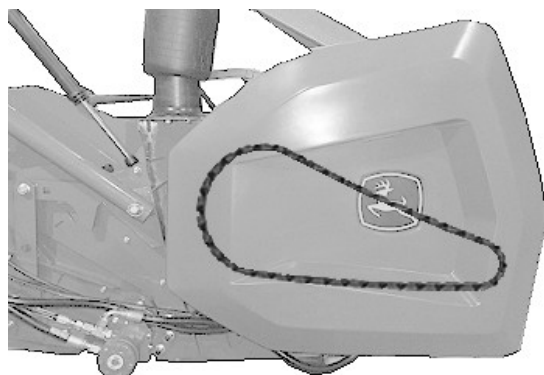


H130420—UN—09JUN20

Условные обозначения	Техническое обслуживание	Каждые 200 часов
A	Смазка приводной цепи	•

BJN2CS6,000019F-59-08JUN20

Смазка приводной цепи



H126876—UN—15AUG19

Смазка для цепей и тросов John Deere поставляется в аэрозольных баллончиках.

BJN2CS6,000019D-59-18JUN20

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание серьезных травм никогда не смазывайте цепи при включенном двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включите ленточный подборщик на несколько минут перед смазкой. В разогретой цепи облегчается проникание смазки между штифтами и втулками. После разогрева цепи заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

Смазывайте цепь смазкой SAE 30 или более тяжелым маслом через каждые 200 часов, в начале сезона и в конце сезона.

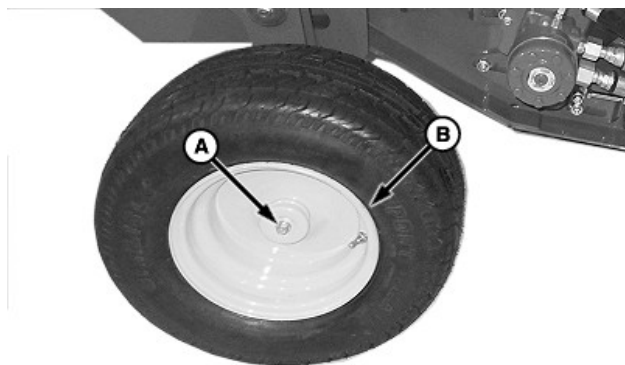
Обслуживание

Предохранительный упор гидроцилиндра

Включите аварийный ограничитель наклонной камеры (см. "Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну" в разделе "Подсоединение и отсоединение" данного руководства).

OUC6041,0000ECF-59-25JUN20

Замена/техобслуживание шины/колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика



H128469—UN—30JAN20

A—Болт и шайба
B—Колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика

1. Определите подлежащее обслуживанию колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика, и поднимите колесо над землей.
2. Открутите крепежный болт и гайку (A) и снимите колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика (B).
3. Выполните техобслуживание или замена

регулирующего высоту ленточного подборщика колеса или шины.

4. Установите колесо в обратном порядке.
5. Затяните крепежный болт согласно спецификации.

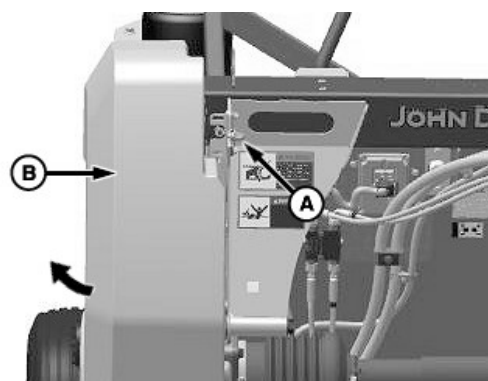
Спецификация

Крепежный болт—Момент

затяжки. 46 Н·м
(34 фнт-фт)

OUC6041,0000FD7-59-18JUN20

Откройте боковой щиток



H130766—UN—13JUL20

Только с левой стороны

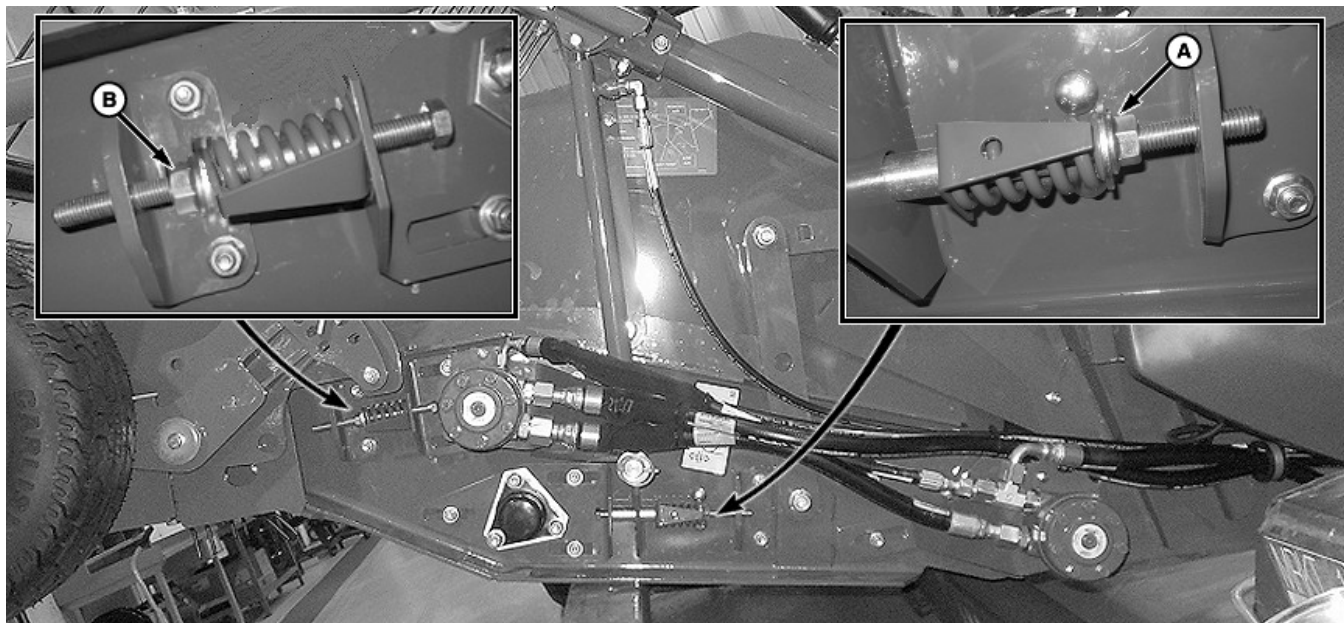
A—Поворотный регулятор
B—Боковой щиток

Поверните регулятор (A) и откройте левый щиток (B).

Закройте в обратной последовательности.

OUC6041,0000E9C-59-13JUL20

Замена лент подборщика

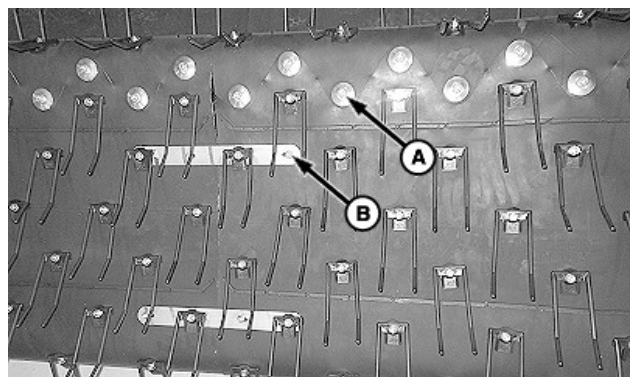


H126800—UN—07AUG19

На иллюстрации изображена левая сторона

А—Регулировочная гайка задней ленты

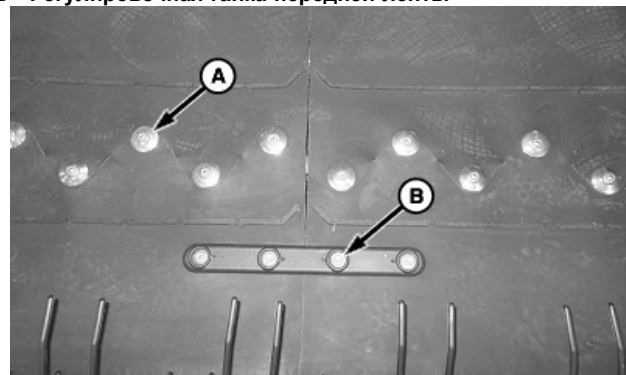
1. Ослабьте натяжение задней ленты, открутив регулировочную гайку (А). Повторите с правой стороны ленточного подборщика.
2. Ослабьте натяжение передней ленты, открутив регулировочную гайку (В). Повторите с правой стороны ленточного подборщика.



H126801—UN—05AUG19

Передний ремень

В—Регулировочная гайка передней ленты



H126802—UN—08AUG19

Задняя лента

А—Гайка на шве

В—Гайка соединителя и соединитель

3. Поверните ленту, чтобы получить доступ к креплению шва.
4. Снимите гайки (А) со швов на имеющейся ленте.
5. Снимите гайки соединителей и соединители (В).
6. Снимите ленту.
7. Установите ленту, как показано на рисунке.
8. Установите ранее снятые соединители, гайки соединителей и гайки швов.
9. Затяните гайки соединителя и гайки на шве согласно спецификации.

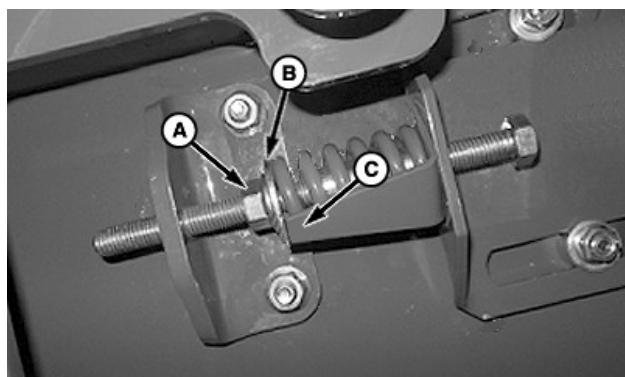
Спецификация

Гайки соединителя и гайки на шве—Момент затяжки. 6 Н·м
(53 фнт-дюйм.)

ВАЖНО: Шайба не должна выступать за край шаблона. Если слишком натянуть пружину, то могут возникнуть проблемы с движением ленты.

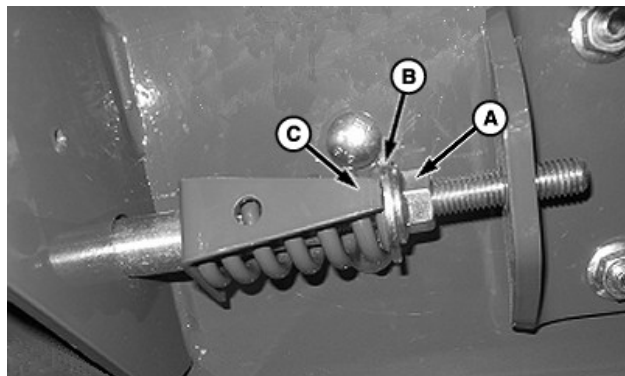
ПРИМЕЧАНИЕ: Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

Ролики ленты постоянно подпружинены.



H126803—UN—07AUG19

Лента подборщика (передняя лента)



H126804—UN—07AUG19

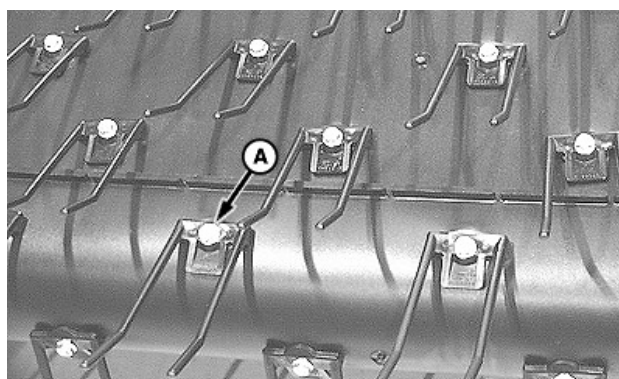
Лента транспортера (задняя лента)

A—Регулировочная гайка
B—Шайба
C—Указатель

10. Поворачивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не будет совмещена с указателем (C), как показано на рисунке.
11. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
12. Приведите ленты в движение и проверьте правильность набегания (см. «Проблемы правильности набегания лент» в разделе «Регулировки — ленточный подборщик»).

OUO6041,0000E9D-59-08JUL20

Замена пальцев подборщика



H81359—UN—16JUL04

A—Стопорная гайка

Если пальцы изношены, изогнуты или повреждены, незамедлительно выпрямите или замените их.

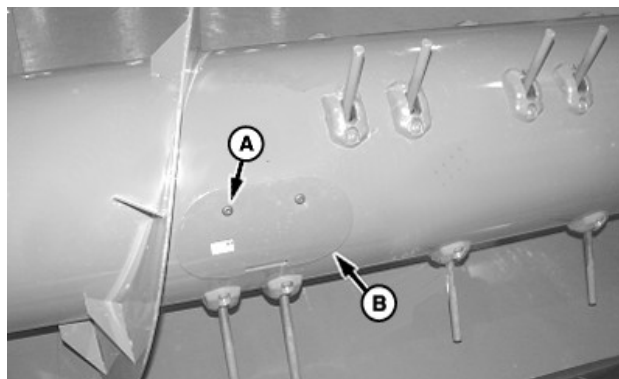
1. Поворачивайте ленточный подборщик до тех пор, пока палец, подлежащий замене, не окажется непосредственно над верхним или нижним роликом.
2. Снимите гайку и поврежденный палец.
3. Замените пальцы, расположите новый палец аналогично другим пальцам и закрепите. Зафиксируйте с помощью стопорной гайки (A). Заплечик болта должен находиться в основании пальца. Затяните гайки нормативным моментом.

Спецификация

Стопорная гайка—Момент
затяжки. 6 Н·м
(5 фнт-фт)

BJN2CS6,00001E1-59-08JUL20

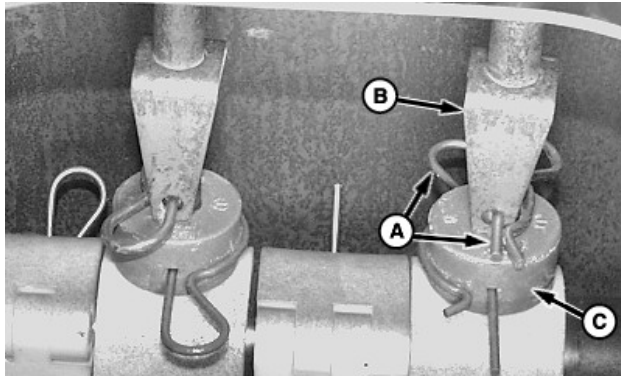
Замена пальцев шнека и их фиксаторов



H128467—UN—30JAN20

A—Винт крышки смотрового отверстия (2 шт.)
B—Крышка смотрового отверстия

1. Снимите винты крышки смотрового отверстия (A) и откройте крышку (B).



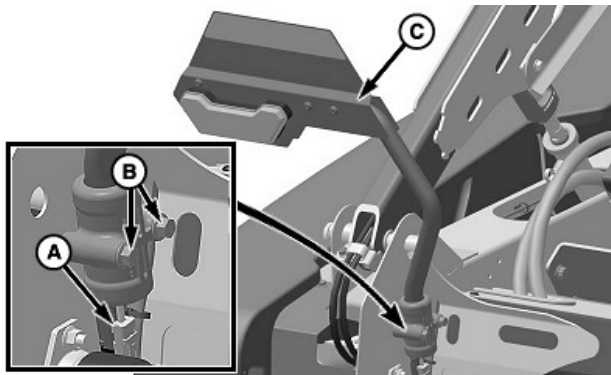
H81392—UN—20JUL04

A—Штифт (2 шт.)
B—Палец щека
C—Фиксатор

2. Извлеките штифты (A), палец щека (B) и фиксатор (C). Снимите сломанные детали.
3. Установку сменных деталей выполняйте в обратном порядке.

OUC6041,0000FD4-59-18JUN20

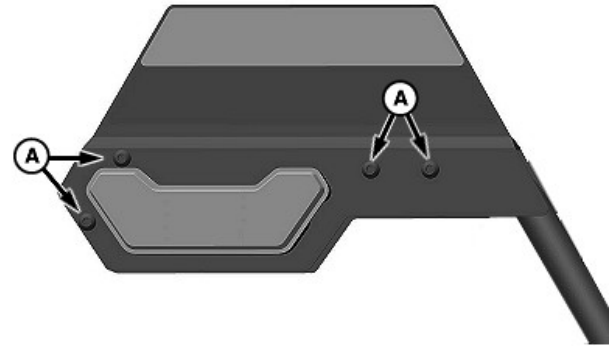
Замена сигнальных ламп (при наличии)



H130797—UN—22JUL20

A—Жгут проводов
B—Болт и гайка (2 шт.)
C—Узел фары

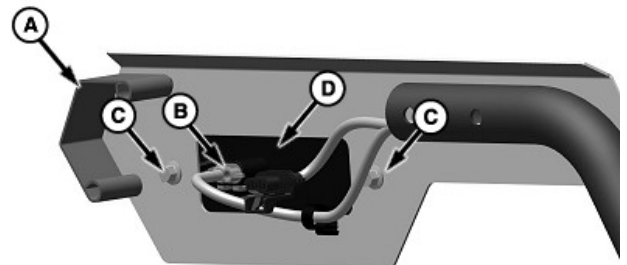
1. Определите, какую лампу требуется заменить.
2. Отсоедините жгут проводов (A).
3. Открутите крепежные болты и гайки (B) и снимите лампу в сборе (C) с рамы ленточного подборщика.



H130795—UN—22JUL20

A—Винт с головкой под торцевой ключ, шайба и гайка (4 шт.)

4. Отверните винты с головкой под торцевой ключ, шайбы и гайки (A) и отделите корпус лампы.



H130794—UN—21JUL20

A—Торцевое ограждение
B—Разъем жгута проводов
C—Болт (2 шт.)
D—Свет

5. Снимите торцевое ограждение (A) и отсоедините разъем жгута проводов (B) от лампы.
6. Открутите крепежные болты (C) и снимите лампу (D).
7. Установку сменной лампы производите в обратном порядке.

OUC6041,0001155-59-05AUG20

Повторная синхронизация цилиндров захвата скошенной культуры

Если один конец захвата ниже другого, удерживайте кнопку подъема/опускания несколько секунд дольше после того, как захватный экран окажется в самом верхнем или нижнем положении, чтобы цилиндры могли выдвинуться или втянуться в надлежащее положение.

Когда штоки обоих гидроцилиндров будут выдвинуты или втянуты, верните захват скошенной культуры в исходное положение, при этом выравнивание произойдет автоматически. Если захват скошенной культуры еще не выровнен, в

систему попадает воздух, и его необходимо
выпустить.

OUO6041,0000FD5-59-18JUN20

Поиск и устранение неисправностей

Ленточный подборщик

Большая часть проблем с работой ленточного подборщика связана с неправильной регулировкой. Данный раздел содержит вероятные причины и возможные решения для возникающих проблем.

Пытаясь устранить неисправность, убедитесь в том, что ее причина находится там же, где и сама неисправность, а не вызвана неисправностью другого компонента

Признак	Проблема	Решение
Сложность с подбором валков или не удается подобрать полосы культуры	Короткостебельный материал в стерне, в посевной или колесной борозде.	Поднимите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса так, чтобы пальцы располагались ближе к грунту.
	Регулирующие высоту ленточного подборщика колеса не всегда соприкасаются с грунтом.	Опустите ленточный подборщик так, чтобы он мог работать с меньшим продольным наклоном.
	Слишком низкая скорость подборщика.	Увеличьте частоту вращения подборщика.
Подбор грязи	Неправильная настройка высоты колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика.	Опустите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса так, чтобы пальцы подборщика не зарывались в грунт.
	Слишком малый продольный наклон подборщика.	Поднимите ленточный подборщик, чтобы область между центральным и ведущим роликами была параллельна грунту.
	Слишком большая скорость подборщика.	Уменьшите скорость подборщика.
Подбор камней	Неправильная настройка высоты колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика.	Опустите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса (на 12,5 мм [1/2 дюйм.] за подход) так, чтобы увеличить расстояние от пальцев подборщика до грунта.
	Слишком большая скорость подборщика.	Уменьшите скорость подборщика.
	Слишком малый продольный наклон подборщика.	Поднимите ленточный подборщик, чтобы увеличить угол наклона.
Слишком высокая подача подборщика на шнеке	Слишком большой продольный наклон подборщика.	Опустите ленточный подборщик.
	Прижимные пальцы отрегулированы неправильно.	Отрегулируйте прижимные пальцы, чтобы обеспечить большее сжатие культуры в задней части подборщика.

Признак	Проблема	Решение
Валок катится впереди подборщика	Захватный экран расположен слишком высоко.	Опустите захватный экран.
	Слишком большая скорость подборщика.	Уменьшите скорость подборщика.
	Слишком низкая скорость подборщика.	Увеличьте скорость подборщика.
Материал накапливается у сталкивателя или между сталкивателем и шнеком	Слишком низкая скорость подборщика.	Увеличьте скорость подборщика.
	Шнек ленточного подборщика отрегулирован неправильно.	Опустите и передвиньте вперед шнек ленточного подборщика.
Скопление материала на подборщике	Неправильная регулировка прижимов.	Поднимите прижим в верхнее положение.
Забивается шнек ленточного подборщика	Шнек отрегулирован неправильно.	Увеличьте расстояние между шнеком и днищем ленточного подборщика. Проверьте пальцы шнека.
	Шнек не находится в плавающем положении.	Проверьте левую и правую стороны, подняв шнек.
Неправильная подача материала в наклонную камеру	Происходит подача короткого материала.	Отрегулируйте зазор между шнеком и сталкивателем, шнеком и днищем жатки или удлинители винтов шнека.
	Слишком низкая скорость приемной камеры.	Установите цепь на звездочку наклонной камеры.
		Увеличьте скорость наклонной камеры (с регулируемой скоростью).
		<i>ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте частоту вращения 600 об/мин на валу наклонной камеры при использовании ведущей звездочки с 38 зубьями.</i>
Неправильная прокладка лент подборщика.	Натяжение лент отрегулировано неправильно.	Отрегулируйте натяжение ремней.
	Пневмопружины наполнены неодинаково.	Выровняйте давление в пневмопружинах.
Ленты подборщика коробятся, горбятся или соскальзывают	Слишком сильное натяжение лент.	Отрегулируйте натяжение ремней.

OUO6041.0000FDF-59-08JUL20

Активное управление жаткой (АНС)TM

Признак	Проблема	Решение
Active Header Control (АНС)TM не будет функционировать	Ручной подъем или опускание не работают.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Система Active Header Control (АНС) TM не включена.	Активируйте режим активного управления жаткой (АНС) TM посредством дисплея на угловой стойке.
	Соединительный переходник между наклонной камерой и жаткой не подсоединен или отошел.	Подсоедините правильно.
Система Active Header Control (АНС)TM опускает, но не поднимает жатку.	Датчик жатки поврежден или неправильно подсоединен.	Отремонтируйте или подсоедините датчик.
	Неисправно реле системы активного управления жаткой (АНС) TM или карта системы активного управления жаткой (АНС) TM .	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
Система активного управления жаткой (АНС)TM поднимает, но не опускает жатку	Неисправно реле системы активного управления жаткой (АНС) TM или карта системы активного управления жаткой (АНС) TM .	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Приводной вал заблокирован.	Проверьте наличие блокировки.
	Клапан регулирования скорости автоматического опускания закрыт.	Отрегулируйте встроенный клапан.
	Пневмопружины перекачаны.	Уменьшите давление в пневмопружинах.
Система выполняет циклические действия или идет поиск положения	Неправильная регулировка скорости опускания.	Отрегулируйте встроенный клапан.
	Неправильная подсоединение аккумулятора.	См. руководство по эксплуатации комбайна.
Система время от времени отказывает после ручного подъема платформы над препятствием	Система была деактивирована.	Для повторного включения нажмите кнопку активации на многофункциональном рычаге.
Платформа опускается или поднимается слишком медленно либо слишком быстро.	Неправильная регулировка скорости опускания.	Отрегулируйте скорость опускания блока клапанов.

Поиск и устранение неисправностей

Признак	Проблема	Решение
	Неисправность встроенного клапана.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

SS43267,000063A-59-06JUL15

Хранение

Обслуживание в конце сезона

ВАЖНО: Не используйте омыватель высокого давления напрямую для подшипниковых опор и иных узлов, где вода может вызвать повреждения. Направляемая под давлением вода может проникнуть через уплотнения и стать причиной повреждений. Высушите эти места, затем смажьте и запустите комбайн.

ПРИМЕЧАНИЕ: При хранении можно оставить пневмопружина под рекомендуемым давлением.

Смажьте ленточный подборщик. Смажьте резьбу на регулировочных болтах.

Тщательно очистите ленточный подборщик. Мясина и грязь собирают влагу и способствуют коррозии металла.

Если ленточный подборщик хранится под открытым небом, снимите ленты подборщика и храните их в сухом прохладном месте, чтобы не допустить их повреждения. Не скручивайте ленты.

Покрасьте все детали с изношенным лакокрасочным покрытием.

По возможности храните ленточный подборщик в сухом месте, не оставляйте его подсоединенным к комбайну.

Смажьте цепь.

BJN2CS6,00001E2-59-15JUL20

Убедитесь, что весь крепеж затянут согласно спецификации и что все шплинты разведены.

Дайте ленточному подборщику поработать на средней скорости в течение нескольких минут. Проверьте, нет ли перегрева подшипников, утечек жидкости и правильность движения лент.

Выполните калибровку ленточного подборщика на машине (см. раздел «Калибровка и настройки» данного руководства).

Просмотрите руководство по эксплуатации.

OUO6041,0000EA3-59-19JUN20

Обслуживание в начале сезона

Откройте боковой щиток.

ВАЖНО: Не используйте омыватель высокого давления напрямую для подшипниковых опор и иных узлов, где вода может вызвать повреждения. Направляемая под давлением вода может проникнуть через уплотнения и стать причиной повреждений. Высушите эти участки, затем нанесите смазку и запустите комбайн.

Смойте с машины грязь и мусор, которые накопились во время хранения.

Замените или отрегулируйте ленты и проверьте их натяжение.

Отрегулируйте натяжение цепей.

Проверьте давление в пневмопружинах.

Смазывайте ленточный подборщик в соответствии с разделом «Смазка и техническое обслуживание» данного руководства.

Технические характеристики

Технические характеристики

Модель BP15	
Ширина при транспортировке	5348 мм (210 1/2 дюйм.)
Управление высотой жатки	Гидравлическая система
Ленты подборщика	
Ширина лент	1130 мм (44 1/2 дюйм.)
Количество лент	4 подбирающих — 4 транспортировочных (всего 8)
Общая ширина подборщика	4546 mm (179 in)
Рабочая скорость лент	3–150 м/мин (10–475 фт/мин)
Количество роликов	2 подбирающих — 2 транспортировочных (всего 4)
Пальцы подборщика:	
Тип	Пластмасса
Количество пальцев на ленту	84 на центральных ремнях, 77 на наружных ремнях
Шнек	
Диапазон плавающего режима	57 мм (2 1/4 дюйм.)
Диаметр —	662 мм (26 дюйма)
Пальцы шнека	Износостойкие, круглые, диаметром 15,9 мм (5/8 дюйм.) с надрезом для заданного места излома
Количество пальцев шнека	19 STS (макс. 23)
Расположение пальцев шнека	Рядное, втягивание
Ширина охвата пальцев	152 мм (6 дюйма)
Рабочая скорость	181 об/мин при скорости привода наклонной камеры 520 об/мин (звездочка с 15 зубьями) 218 об/мин при скорости привода наклонной камеры 520 об/мин (звездочка с 18 зубьями)
Шины	
Давление	103 кПа (1 бар) (15 фнт/кв. дюйм)
Приблизительная отгрузочная масса (включая транспортировочную платформу)	
Ленточный подборщик BP15	1655 кг (3650 фнт)

OUO6041.0000FD6-59-08JUL20

Информация о соответствии (если применимо)

Информация о декларации соответствия

требованиям ЕС относится только к изделиям, которые имеют маркировку CE Европейского союза.

OUO6075,0004EDA-59-12AUG20

Декларация соответствия нормам ЕС

Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим заявляем следующее:

Тип машины: BP15 — ленточный подборщик

Модель (модели): BP15

соответствует (соответствуют) всем применимым положениям и основным требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	МЕТОД СЕРТИФИКАЦИИ
Директива по машиностроению	2006/42/ЕС	Добровольная сертификация в соответствии со Статьей 5 Директивы
Директива по электромагнитной совместимости	2014/30/EU	Самостоятельная сертификация в соответствии с положениями Приложения II Директивы

Данное изделие отвечает требованиям следующих стандартов и/или других нормативных документов:

EN ISO 14982: 2009

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John-Deere-Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Всю ответственность за сведения, указанные в данной декларации соответствия, несет производитель.

Место составления декларации: г. Молин, Штат Иллинойс, США

Дата составления декларации: 31 октября 2020 г.

Производственное подразделение: John Deere Harvester Works, East Moline, Illinois, U.S.A.

Имя: Craig Amann

Должность: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division



DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,0004E9E-59-12AUG20

Евразийский Экономический Союз



Знак EAC

TS1738—UN—26APR16

Эта информация относится только к продукции со знаком соответствия EAC государств-членов Евразийского Экономического Союза.

Производитель:

Deere & Company, г. Молин, штат Иллинойс, США.

Название уполномоченного представительства в Евразийском Экономическом Союзе:

Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь" (John Deere Rus, LLC)

Адрес уполномоченного представителя:

142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон Белые столбы, владение Склады 104, стр. 2

За технической поддержкой обращайтесь к дилеру.

Дата изготовления указана на изделии, на табличке с серийным номером или рядом с ней.

DX,EAC-59-27APR16

Расчетный срок службы машины

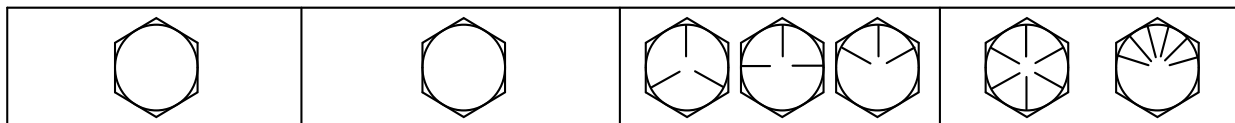
Данная машина спроектирована и изготовлена так, чтобы обеспечить длительную продуктивную эксплуатацию, однако фактический срок службы будет зависеть от целого ряда факторов, включая тяжесть условий работы и выполнение рекомендуемого техобслуживания. (См. раздел Обслуживание настоящего руководства.)

Вместе с дилером John Deere регулярно осматривайте машину. Результатом осмотра могут быть рекомендации по обслуживанию, ремонт, капитальный ремонт или замена либо – в конце срока службы – вывод машины из эксплуатации. (Информацию о утилизации деталей машины см. в отдельном разделе настоящего руководства, посвященном выводу из эксплуатации.)

Недопустимо эксплуатировать машину, если компоненты, связанные с обеспечением безопасности, отсутствуют или нуждаются в обслуживании. Все отсутствующие или поврежденные компоненты, связанные с обеспечением безопасности, включая знаки безопасности, перед началом работы должны быть отремонтированы или заменены.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-59-14SEP15

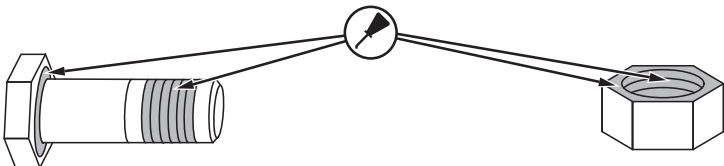
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой



TS1671—UN—01MAY03

Размер болта или винта	Категория SAE 1 ^a				Категория SAE 2 ^b				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Шестигранная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигранная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигранная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигранная головка ^c		Головка с фланцем ^d	
	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт								

Технические характеристики

Размер болта или винта	Категория SAE 1 ^a				Категория SAE 2 ^b				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d	
	Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт												
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185
Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20%, например с помощью ручного моментного ключа. НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для стопорных гаек, для крепежных деталей из нержавеющей стали или для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного вида применения.									Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.							
• Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей. • Нанесите тонкий слой Ny-Gard™ или эквивалентного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации. • Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного объема масла. • Обеспечьте правильный заход резьбы.																
																

TS1741—UN—22MAY1

TS1741—UN—22MAY18

^aКатегория 1 применяется для винтов с шестигранной головкой длиной более 152 мм (6 дюйм.) и для всех остальных типов болтов и винтов любой длины.

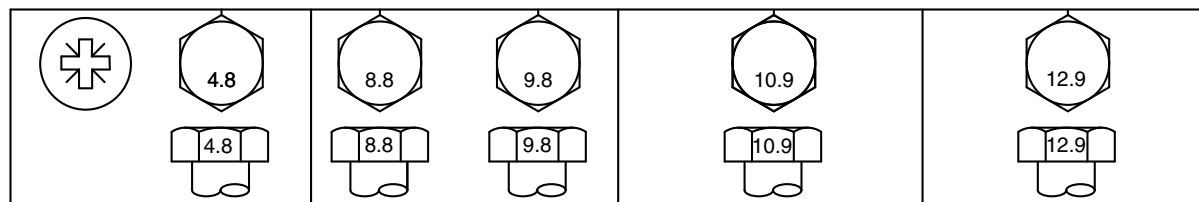
^bКатегория 2 применяется для винтов с шестигранной головкой (не болтов с шестигранной головкой) длиной до 152 мм (6 дюйм.).

^cЗначения в столбце для шестигранной головки действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий под шестигранник ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

^dЗначения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX, TORQ1-59-30MAY18

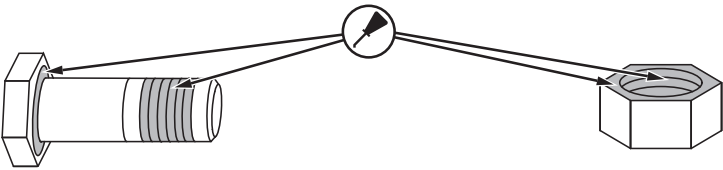
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой



TS1742—UN—31MAY18

Размер болта или винта	Категория 4.8				Категория 8.8 или 9.8				Категория 10.9				Категория 12.9			
	Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b	
	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	Н·м	фнт- фт														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199
Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20%, например с помощью ручного моментного ключа. НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для стопорных гаек, для крепежных деталей из нержавеющей стали или для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного вида применения.									Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.							
- Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей. - Нанесите тонкий слой Ny-Gard™ или эквивалентного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации. - Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного объема масла. - Обеспечьте правильный заход резьбы.																

Технические характеристики

Размер болта или винта	Категория 4.8		Категория 8.8 или 9.8		Категория 10.9		Категория 12.9	
	Шестигран- ная головка ^a	Головка с фланцем ^b	Шестигран- ная головка ^a	Головка с фланцем ^b	Шестигран- ная головка ^a	Головка с фланцем ^b	Шестигран- ная головка ^a	Головка с фланцем ^b
								

TS1741—UN—22MAY18

^aЗначения в столбце для шестигранной головки действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий под шестигранник ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

^bЗначения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX,TORQ2-59-30MAY18

Идентификационные номера

Идентификационные номера

На вашей машине имеются показанные на рисунке таблички с идентификационными номерами. Буквы и цифры, выштампованные на табличках, позволяют идентифицировать компонент или узел. Все эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации машины или ее узла и для программ компании John Deere по поддержке номенклатуры выпускаемых изделий. Они также потребуются для поиска машины в случае кражи. В точности запишите эти номера в предусмотренных местах в каждом из следующих параграфов.

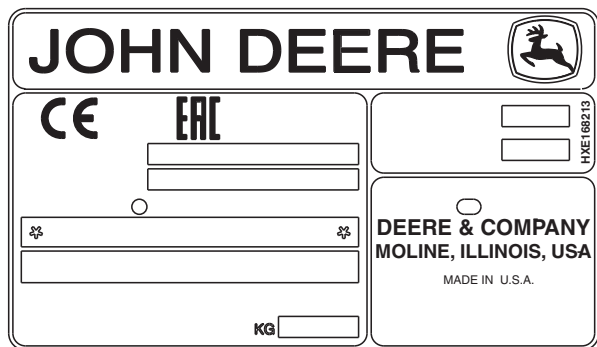
OUO6075,0004EB8-59-06JUL20

Идентификационная табличка



H130701—UN—06JUL20

Типовая паспортная табличка



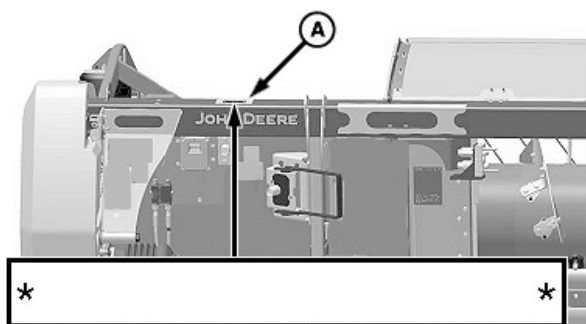
H130698—UN—06JUL20

Типовая идентификационная табличка

ПРИМЕЧАНИЕ: Идентификационные таблички машины могут различаться в зависимости от места, куда поставляется машина. Найдите идентификационную табличку на машине и сравните с представленной здесь информацией.

OUO6075,0004EB6-59-06JUL20

Расположение идентификационной таблички



H130724—UN—08JUL20

A—Идентификационная табличка/табличка соответствия нормам

Идентификационная табличка (A) расположена сверху с левой стороны главной рамы.

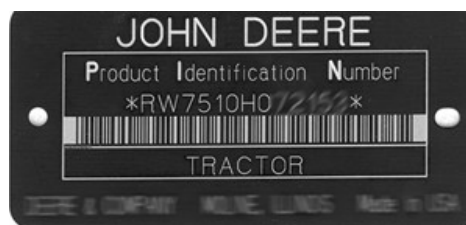
Местонахождение табличек соответствия нормам Евразийского экономического союза (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта информация относится только к продукции со знаком соответствия EAC государств-членов Евразийского экономического союза.

Табличка соответствия нормам (A) расположена сверху с левой стороны главной рамы.

OUO6075,0004EC5-59-08JUL20

Храните доказательства прав собственности



TS1680—UN—09DEC03

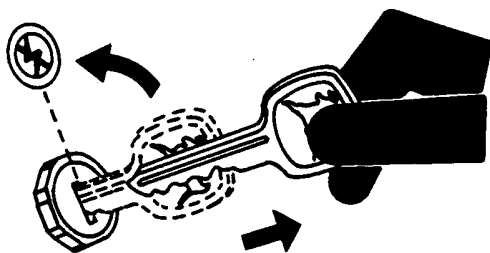
1. Храните в надежном месте актуальные списки серийных (идентификационных) номеров всех машин.
2. Регулярно проверяйте наличие идентификационных табличек. В случае отсутствия закажите дубликаты табличек и установите их.

3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:

- Используйте собственную систему нумерации для вашего парка машин.
- Сделайте цветные фотографии машин с разных ракурсов.

DX, SECURE1-59-21NOV14

Обеспечить безопасное хранение машины



TS230—UN—24MAY89

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.
6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX, SECURE2-59-18NOV03

Индекс

А		
Автоматическая скорость мотовила/ленты	40-8	
Б		
Безопасность		
Графические знаки безопасности	15-1	
Безопасность, смазочные материалы	45-1	
Боковой щиток		
Открытие.....	60-1	
В		
Важные соображения.....	50-2	
Валки		
Большие валки		
Регулировка	35-5	
Выключатели		
Выключатель режима дорожного движения	10-4	
Выключатель режима дорожного движения ...	10-4	
Высота		
Колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика	40-1	
Высота жатки		
Описание системы автоматики	35-2	
Высота колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика	40-1	
Г		
Груз.....	75-1	
Д		
Дисплей		
Угловая стойка		
Активное управление ленточным подборщиком	35-1	
Описание системы автоматического управления высотой жатки.....	35-2	
Дисплей активного управления ленточным подборщиком.....	35-1	
Ж		
Жатка		
Дисплей активного управления ленточным подборщиком	35-1	
Калибровка	30-2, 30-3	
З		
Задний чистик		
Регулировка	40-5	
Замена		
Пальцы шнека и фиксаторы	60-3	
Замена ленты подборщика	60-2	
Замена ленты транспортера	60-2	
Замена пальцев	60-3	
Замена светодиодной сигнальной лампы	60-4	
Замена сигнальной лампы.....	60-4	
Захватный экран		
Регулировка	35-5	
Значения моментов затяжки болтов и винтов		
Метрическая.....	75-5	
С унифицированной дюймовой резьбой	75-3	
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	75-5	
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой.....	75-3	
Значения моментов затяжки крепежных деталей		
Метрическая.....	75-5	
С унифицированной дюймовой резьбой	75-3	
И		
Идентификационная табличка	80-1	
Идентификационные номера.....	80-1	
К		
Кабина		
Выключатели		
Выключатель режима дорожного движения	10-4	
Угловая стойка		
Дисплей активного управления ленточным подборщиком	35-1	
Коды ошибок.....	30-1	
Описание системы автоматического управления высотой жатки.....	35-2	
Каждые 50 часов работы		
Смазка.....	55-A-1	
Каждые 200 часов работы		
Смазка.....	55-B-1	
Калибровка		
Калибровка жатки	30-2, 30-3	
Калибровки		
Когда следует выполнять калибровку	30-1	
Кнопка		
Кнопки подлокотника	35-1	
Отключение режима дорожного движения .	10-4	
Коды ошибок	30-1	
Коды ошибок калибровки	30-1	
Комбайн		
Подлокотник		
Выключатели		
Выключатель режима дорожного движения	10-4	
Транспортировка	20-1	
Комбайны		
CommandARM.....	35-1	
Консистентная смазка		
Для сверхвысокого давления и универсальная .	45-1	
Пресс-масленка ведущего вала	55-A-1	

Л		Особые условия	
Лента подборщика		Высота шнека	35-5
Замена	60-2	Отсоединение	
Проблемы правильности набегания	40-8	Передненавесное оборудование от комбайна ...	25-7
Регулировка натяжения	40-7		
Лента транспортера		П	
Замена	60-2	Пальцы шнека и фиксаторы	
Проблемы правильности набегания	40-8	Замена	60-3
Регулировка натяжения	40-6	Перед выполнением калибровки	
Ленточный подборщик		Калибровка	30-1
Подготовка к установке	25-1	Переднее навесное оборудование	
Средства обеспечения безопасности	05-1	Отсоединение от комбайна	25-7
Ленточный подборщик		Подсоединение к комбайну	25-2
Спецификации	75-1	Переключатели	
Ленты подборщика		CommandARM	35-1
Проблемы правильности набегания	40-8	Пневматические	
Регулировка натяжения		Использование воздуха под давлением	50-2
Лента подборщика	40-7	Пневмопружина	
Лента транспортера	40-6	Настройка пневмопружины	30-1
М		Подлокотник	
Местонахождение идентификационной таблички ..	80-1	Выключатели	
Табличка соответствия нормам Евразийского		Выключатель режима дорожного движения ...	10-4
экономического союза	80-1	Подсоединение	
Местонахождение табличек соответствия нормам		Передненавесное оборудование к комбайну	25-2
Евразийского экономического союза	80-1	Поиск неисправностей	65-1
Н		Предупредительный фонарь	
Наклонная камера		Замена	60-4
Аварийный ограничитель для гидроцилиндра ...	60-1	Предупреждающие надписи, разъяснение	
Регулировка чувствительности и скорости		значений	10-1
опускания	30-3	Пресс-масленка	
Техобслуживание		Через каждые 50 моточасов	
Техника безопасности	50-2	Ведущий вал ленточного подборщика ...	55-A-1
Настройка высоты колеса, регулирующего высоту		Пресс-масленки ведущего вала	55-A-1
ленточного подборщика		Присоединение и отсоединение	
Настройка колеса, регулирующего высоту		Расположение удлинителя заднего стелкивателя	
ленточного подборщика	40-1	шнека	25-1
Настройки		Проверка	
Функции в подлокотнике	35-1	Давление пневмопружины	40-2
Натяжение ленты		Проверка давления пневмопружины	40-2
Лента подборщика	40-7	Р	
Лента транспортера	40-6	Работа погрузчика, продольный наклон	35-3
Проблемы правильности набегания	40-8	Работа погрузчика, продольный наклон	
Натяжение цепи шнека		(нормальный)	35-4
Регулировка	40-6	Работа, высота подборщика	35-3
О		Работа, наклон подборщика (каменистая почва) ...	35-4
Обозначения для смазки	50-1	Работа, передаточное отношение автоматической	
Обслуживание, в конце сезона	70-1	скорости мотвила/ленты	40-8
Органы управления		Размещение на стоянку	
Функции в подлокотнике	35-1	Выход из машины	10-2
		Расчетный срок службы машины	75-3

Регулировка	Спецификации	75-1
Автоматическая скорость мотовила/ленты .	Т	
Высота колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика	Таблица интервалов	
Захват скошенной культуры (захватный экран) ..	Через каждые 50 моточасов	55-A-1
	Через каждые 200 моточасов	55-B-1
Плавающее положение	Таблицы моментов затяжки	
Фиксированное положение	Метрическая	75-5
Натяжение цепи шнека	С унифицированной дюймовой резьбой	75-3
Отношение скорости полотна	Техника безопасности	
Пневмопружины	Безопасное техобслуживание, практика	10-5
Синхронизация пальцев	Выключатель режима дорожного движения	10-4
Скорость ленточного подборщика	Наклонная камера	50-2
Скорость опускания жатки	Обслуживание шин	40-1
Скорость шнека	Предохранительный упор наклонной камеры ...	60-1
Регулировка	Техника безопасности, опасность выброса жидкостей под высоким давлением	
Задний сталкиватель	Опасность выброса жидкостей под высоким давлением	10-7
Натяжение ленты подборщика	Техническое обслуживание	
Натяжение ленты транспортера	Открытие боковой щиток	60-1
Сталкиватель днища	Предохранительные упоры	60-1
Регулировки	Смазка	
CommandARM	Через каждые 50 моточасов	55-A-1
Шнек	Через каждые 200 моточасов	55-B-1
Регулирующее высоту колесо	Таблица интервалов	
Замена и техобслуживание	Через каждые 50 моточасов	55-A-1
Ремень	Через каждые 200 моточасов	55-B-1
Замена ремней	Шины	40-1
Поиск неисправностей	Техобслуживание	
Регулировка натяжения	Наклонная камера	
Лента подборщика	Техника безопасности	50-2
Лента транспортера	Таблица межсервисных интервалов	
Регулировка передаточного отношения	Через каждые 50 моточасов	55-A-1
автоматической скорости мотовила/ленты	Через каждые 200 моточасов	55-B-1
	Техобслуживание в начале сезона	70-1
	Транспортировка	
	Выключатель режима дорожного движения	10-4
	На комбайне	20-1
	На прицепе	20-1
С	У	
Светодиодная сигнальная лампа	Угловая стойка	
Замена	Дисплей	
Светодиодная сигнальная лампа	Активное управление ленточным подборщиком	35-1
Замена	Описание системы автоматического управления высотой жатки	35-2
Серийный номер — идентификация	Уход и техобслуживание ремней	
Синхронизация пальцев	Ленты, уход и техобслуживание	50-1
Регулировка	Х	
Система автоматического управления высотой жатки	Хранение смазочных материалов	
Скорость ленточного подборщика	Хранение, смазочные материалы	45-1
Скорость опускания жатки	Хранение, в конце сезона	70-1
Регулировка		
Смазка и техобслуживание		
Через каждые 50 моточасов		
Через каждые 200 моточасов		
Цепи		
Смазочные материалы, безопасность		
Смазочный материал		
Смеси		
Смеси смазочных материалов		

Ц

Цепь

Интервал смазки	55-B-1
Регулировка натяжения цепи шнека	40-6

Ч

Чистик днища

Регулировка	40-5
-------------------	------

Ш

Шайбы

Использование установок для мытья под высоким давлением	50-1
---	------

Шины, накачка	40-1
---------------------	------

Шнек

Настройка синхронизации пальцев	40-4
Расположение удлинителя заднего сталкивателя	25-1
Регулировка	40-2
Регулировка скорости шнека	40-3

Э

Эксплуатация, наклон подборщика (некачественный валки)	35-4
---	------

Эксплуатация, регулировка скорости реакции и скорости опускания наклонной камеры	30-3
---	------

Эксплуатация, скорость подборщика	35-3
---	------

С

CommandARM

Кнопки	35-1
Коды ошибок	30-1
Переключатели	35-1
Скорость мотовила/ленты	40-8
Функции	35-1

Доступная документация John Deere по обслуживанию

Техническая информация

Техническую информацию можно приобрести в компании John Deere. Публикации доступны в печатном виде и на компакт-дисках.

Заказы можно разместить одним из следующих способов:

- Магазин технической информации John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Call 1-800-522-7448
- Обратитесь к дилеру John Deere

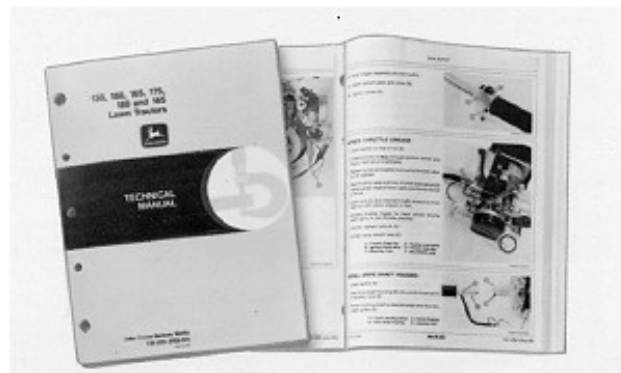
Имеющаяся информация включает в себя:



КАТАЛОГИ ЗАПЧАСТЕЙ, в которых описаны имеющиеся в наличии запчасти для вашей машины с подробными иллюстрациями для определения требуемых деталей. Они также могут быть полезны при монтаже или демонтаже.



РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ содержат сведения по технике безопасности, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.



ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО содержит сведения по техобслуживанию вашей машины. Оно включает технические данные, иллюстрированный процесс монтажа и демонтажа, гидро- и электросхемы. По некоторым машинам имеются отдельные инструкции по устранению неисправностей и диагностическая информация. Некоторые компоненты, такие как двигатели, снабжены отдельными техническими руководствами.



ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ состоит из пяти серий книг, в которых подробно изложены основные сведения без привязки к конкретному изготовителю:

- Книги сельскохозяйственной серии описывают технологию земледелия и скотоводства.
- В книгах серии по управлению фермерским хозяйством рассматриваются проблемные ситуации из реальной жизни и предлагаются практические решения в сферах маркетинга, финансов, выбора оборудования и соответствия стандартам.
- В руководствах по основам обслуживания приводятся инструкции по техобслуживанию и ремонту внедорожного оборудования.
- Основные сведения в руководствах по эксплуатации машин предназначены для объяснения производительности и регулировок машин, методов улучшения эксплуатационных характеристик и методов исключения ненужных полевых работ.
- В руководствах по эксплуатации малогабаритной техники описаны инструкции по ремонту и

эксплуатации оборудования мощностью до 40 л.
с.

DX,SERVLIT-59-07DEC16

Сервисная служба John Deere не допускает простоев

Запчасти от фирмы Джон Дир



TS100—UN—23AUG88

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.

DX,IBC,A-59-04JUN90

Высококвалифицированный технический персонал



TS102—UN—23AUG88

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!

DX,IBC,C-59-04JUN90

Нужный инструмент



TS101—UN—23AUG88

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сохраняет Вам время и деньги.

DX,IBC,B-59-04JUN90

Сервис без задержки



TS103—UN—23AUG88

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE: Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.

DX,IBC,D-59-04JUN90

